

medion

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
User manual



DAB+ Mikro Audio System
Micro chaîne audio DAB+
DAB+ micro-audiosysteem
Sistema de audio micro DAB+
Micro impianto audio DAB+
DAB+ Micro audio system

MEDION LIFE E64088 (MD 44090)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. EU Konformitätsinformation	6
4. Informationen zu Markenzeichen	6
5. Allgemeine Sicherheitshinweise	6
6. Lieferumfang	8
7. Geräteübersicht	9
8. Vorbereitung	11
8.1. Batterie in die Fernbedienung einlegen/wechseln	11
8.2. Backup-Batterien einlegen/wechseln	11
9. Gerät aufstellen	12
9.1. Mitgelieferte Lautsprecher anschließen	12
9.2. Netzanschluss	12
9.3. Externes Gerät anschließen	12
9.4. Kopfhörer anschließen	13
9.5. Antenne ausrichten	13
10. Gerät bedienen	13
10.1. Einschalten / Standby	13
10.2. Betriebsart wählen	13
10.3. Tonfunktionen	13
10.4. Uhrzeit einstellen	14
10.5. Sleptimer	14
10.6. Timer einstellen/ausschalten	14
11. Radio	15
11.1. Sender automatisch speichern	15
11.2. Sender einstellen	15
11.3. Sendersuchlauf (nur FM-Modus)	15
11.4. Sender speichern	16
11.5. Stereo-/Monoempfang (nur FM-Modus)	16
11.6. Senderinformationen	16
11.7. Radiomenü	16
12. CDs und USB-Speicher wiedergeben	18
12.1. Disk einlegen	18
12.2. USB-Gerät einstecken	18
12.3. Wiedergabe starten/anhalten/stoppen	18
12.4. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf	18
12.5. Ordneranwahl	18
12.6. Abspielreihenfolge programmieren	19
12.7. Wiederholung	19
12.8. Zufallswiedergabe/Intro	19

13. Bluetooth-Modus.....	19
14. Externes Wiedergabegerät anschließen.....	20
15. Reinigung	20
16. Außerbetriebnahme	20
17. Wenn Störungen auftreten.....	21
18. Entsorgung.....	22
19. Technische Daten	23
20. Serviceinformationen.....	26
21. Impressum	27

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (Bluetooth, CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum DAB- und FM-Radioempfang.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.

Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp MD 44090 der Richtlinie 2014/53/EU (RE-Richtlinie), sowie der Richtlinie 2009/125/EG (Öko-Design-Richtlinie) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

4. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Lenovo/Medion unter Lizenz verwendet.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät

spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.

- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzteil darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Netzteil und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzteils oder des Gerätes sofort das Netzteil aus der Steckdose. Dies gilt auch, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
 - Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.
- Beachten Sie folgende Batteriehinweise:
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
 - Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.

6. Lieferumfang

GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

-
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Micro-Audio-System
- 2x Lautsprecher
- Steckernetzteil
- Fernbedienung inkl. 2x Batterien Typ R03/LR03/AAA/Micro
- Dokumentation

7. Geräteübersicht

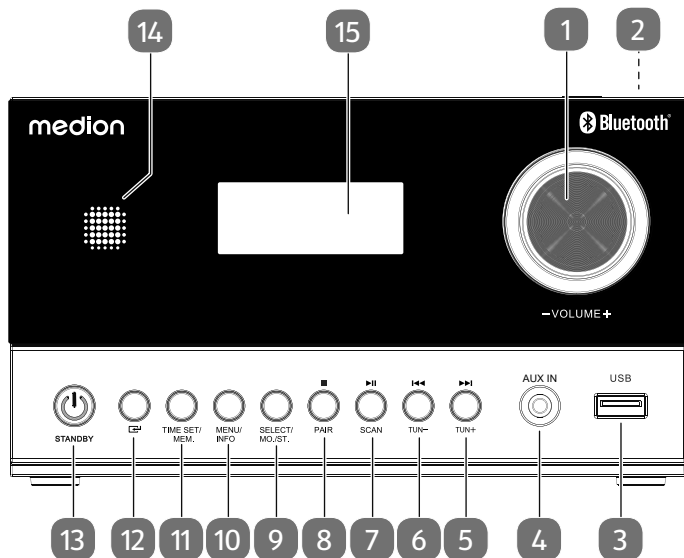


Abb. 1 – Vorderseite

1. Lautstärkeregler
2. CD-Fach / ▲ – CD-Fach öffnen/schließen (auf der Oberseite)
3. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
4. **AUX IN** – Anschlussbuchse für externes Gerät
5. ►► – Schnelllauf vorwärts / nächster Titel
TUN+ – nächste Frequenz / nächster Sender
6. ◄◄ – Schnelllauf zurück / vorheriger Titel
TUN- – vorherige Frequenz / vorheriger Sender
7. ► II – Wiedergabe starten/anhalten / Automatische Senderspeicherung
SCAN – Sendersuchlauf durchführen
8. ■ – Wiedergabe stoppen
PAIR – Bluetoothgerät koppeln
9. **SELECT** – Menüauswahl bestätigen
MO./ST. – Radiosender in Mono/Stereo wiedergeben
10. **MENU** – Menü öffnen/schließen
11. **TIME SET** – Uhrzeit anzeigen/einstellen
12. **MEM** – Speichertaste
13. **MEM** – Betriebsart wählen
13. ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
14. Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung
15. Display

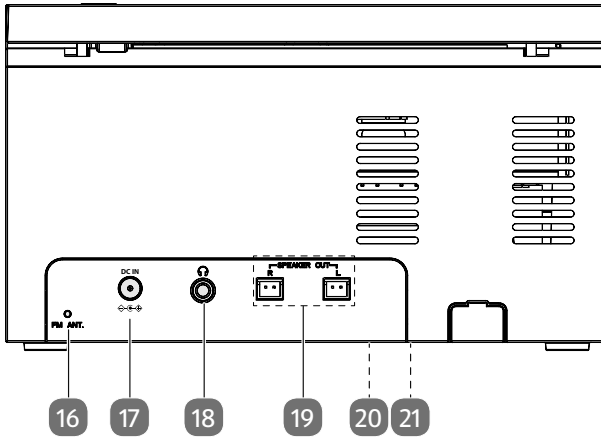


Abb. 2 – Rückseite

- 16. **FM ANT.** – FM-Wurfantenne
- 17. **DC IN** – Anschlussbuchse für Steckernetzteil
- 18. – Kopfhöreranschluss
- 19. **SPEAKER OUT L/R** – Lautsprecheranschlüsse
- 20. Position des Typenschildes (auf der Unterseite)
- 21. Batteriefach (auf der Unterseite)

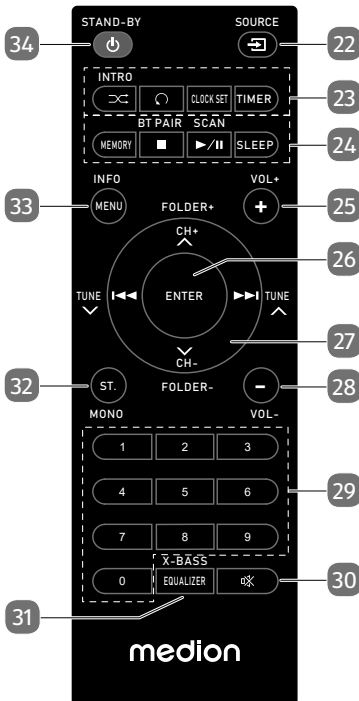















Abb. 3 – Fernbedienung

22. **SOURCE**  – Betriebsart wählen
23.  – Zufallswiedergabe / **INTRO** – Titel anspielen
 – Wiederholungsfunktion
CLOCK SET – Uhrzeit anzeigen/einstellen
TIMER – Einschalt-Timer einstellen (im Standby-Modus)
24. **MEMORY** – Programmfunktion
BT PAIR /  – Bluetoothgerät koppeln / Wiedergabe stoppen
SCAN /  II – Sendersuchlauf durchführen / Wiedergabe starten/anhalten
SLEEP – Sleepmodus einstellen
25. **VOL+** – Lautstärke erhöhen
26. **ENTER** – Auswahl bestätigen
27.   – Schnellauf zurück/vorwärts / vorheriger/nächster Titel / Uhr stellen
CH  /  – Radiosender wählen
TUNE  /  – Radiofrequenz wählen (FM-Radiobetrieb)
FOLDER-/+ – Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/vor
28. **VOL-** – Lautstärke verringern
29. **0-9** – Zifferntasten
30.  – Stummschaltung
31. **EQUALIZER** – Equalizermodus wählen
X-BASS – Bassverstärkung ein-/aus-schalten
32. **ST./MONO** – Wechsel Mono/Stereo (FM-Radiobetrieb)
33. **MENU** – Menü öffnen/schließen
INFO – Senderinformationen anzeigen
34.  **STAND-BY** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

8. Vorbereitung

8.1. Batterie in die Fernbedienung einlegen/wechseln

In der Fernbedienung werden zwei 1,5 V-Batterien des Typs R03/LR03/AAA/Micro eingesetzt.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
-
- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
 - ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
 - ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

8.2. Backup-Batterien einlegen/wechseln

Damit die Uhr im Hintergrund weiterläuft und Ihre Geräteeinstellungen beibehalten werden, wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen, legen Sie zwei neue, hochwertige Batterien des Typs R03/LR03/AAA/Micro (nicht im Lieferumfang) ein. Tauschen Sie die Batterien nach spätestens zwei Jahren aus.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriedeckel auf der Unterseite des Gerätes.
- ▶ Legen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach.
- ▶ Schließen Sie nun den Batteriedeckel.



Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

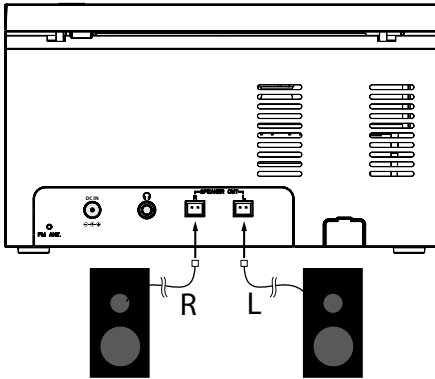
9. Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät und die Lautsprecher auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die GummifüÙe der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



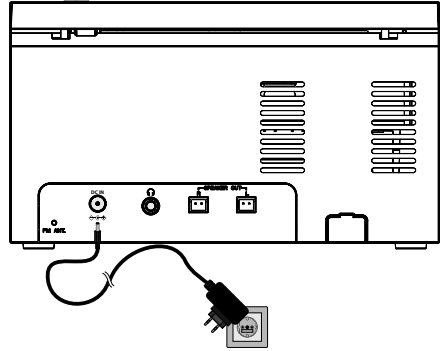
Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes ab!

9.1. Mitgelieferte Lautsprecher anschließen



- ▶ Verbinden Sie die Stecker der Lautsprecherkabel mit den Lautsprecherbuchsen **L** und **R** auf der Rückseite des Gerätes. **R** (rechts) ist für das Kabelpaar des rechten Lautsprechers. **L** (links) ist für das Kabelpaar des linken Lautsprechers.

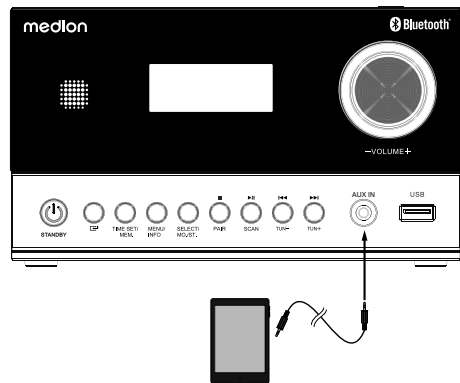
9.2. Netzanschluss



Nehmen Sie den Anschluss des Steckernetzteils vor.

- ▶ Stecken Sie dazu den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse **DC IN** und das mitgelieferte Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose.

9.3. Externes Gerät anschließen




Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Anschluss mit der Beschriftung **AUX IN**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit einem 3,5 mm Klinckenstecker in den Anschluss.

9.4. Kopfhörer anschließen

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss.

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss .

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärke-Regelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schädigen am Hörvermögen des Zuhörers verursachen

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

9.5. Antenne ausrichten



Für den Radioempfang ist eine Wurfantenne bereits mit dem Gerät verbunden. Wickeln Sie diese vollständig ab und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

10. Gerät bedienen


Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts.

In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

10.1. Einschalten / Standby


- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.

10.2. Betriebsart wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste  ein- oder mehrmals, um die Betriebsarten durchzuschalten. Die gewählte Betriebsart wird im Display angezeigt:
 - **DAB MODE** – DAB-Radiomodus
 - **FM MODE** – UKW-Radiomodus
 - **CD MODE** – CD-Modus
 - **USB MODE** – USB-Modus
 - **BLUETOOTH** – Bluetooth-Modus
 - **AUX Mode** – AUX-Modus

10.3. Tonfunktionen

10.3.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** an der Fernbedienung oder mit dem Regler **VOLUME-/+** am Gerät.
- ▶ Drücken Sie , um den Ton stumm zu schalten. Im Display wird **MUTE** angezeigt. Drücken Sie Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige **MUTE** erlischt.




Wenn ein Gerät über Bluetooth verbunden oder wenn ein Gerät am Anschluss **AUX IN** angeschlossen ist, können Sie zusätzlich die Lautstärke an den Geräten einstellen.

10.3.2. Equalizer / Bassverstärkung

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQUALIZER** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ** aufzurufen.
- ▶ Halten Sie die Taste **X-BASS** gedrückt, um die Bassverstärkung einzuschalten. Im Display erscheint kurz **X-BASS ON**. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Funktion auszuschalten. Das Display zeigt kurz **X-BASS OFF**.

10.4. Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird automatisch durch das DAB-Radio eingestellt. Sie können die Uhr jedoch auch manuell einstellen:

- ▶ Schalten Sie das Gerät mit der Taste  in den Standby-Modus.
- ▶ Halten Sie die Taste **CLOCK SET** gedrückt bis im Display **TIME SETUP** erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste **CLOCK SET**, um das 12- oder 24-Stunden-Format einzustellen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** das gewünschte Format und bestätigen mit **CLOCK SET**.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Tasten **◀** oder **▶** im Display **SET CLOCK** aus.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK SET**.
- ▶ Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK SET**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK SET**.

10.5. Sleoptimer

Mit dem Sleoptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit von bis zu 90 Minuten automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** ein- oder mehrmals und wählen die Dauer des Sleoptimers in 10-Minuten-Schritten.

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Wenn ein Sleoptimer aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch ablaufende Dauer abfragen:

- ▶ Drücken Sie **SLEEP**. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Wenn Sie den Sleoptimer abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:


- ▶ Um den Sleoptimer auszuschalten, drücken Sie **SLEEP** so oft, bis die Anzeige **OFF** erscheint.


10.6. Timer einstellen/ausschalten

Sie können eine Zeit einstellen, zu der das Gerät täglich selbstständig ein- und ausschaltet.

- ▶ Schalten Sie das Gerät mit der Taste  in den Standby-Modus.
- ▶ Halten Sie die Taste **TIMER** gedrückt, bis im Display **ON TIMER** erscheint. Danach blinkt die Stundenanzeige der Einschaltzeit.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die gewünschte Einschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit **ENTER**.
- ▶ Stellen Sie dann mit **◀** oder **▶** die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste **ENTER**.
- ▶ Im Display erscheint **OFF TIMER** und dann die Ausschaltzeit. Danach blinkt die Stundenanzeige der Ausschaltzeit.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die gewünschte Ausschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit **ENTER**.


- ▶ Stellen Sie dann mit **◀** oder **▶** die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste **ENTER**.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Tasten **◀** oder **▶** die Betriebsart, mit der das Gerät eingeschaltet werden soll: **DAB, FM, CD, USB, BUZZER** (Buzzer = Weckton) und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die gewünschte Lautstärke ein und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**.

Die Einstellungen sind beendet. Bei eingeschaltetem Timer wird im Display das Symbol  angezeigt. Um den Timer auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **TIMER** kurz. Im Display erlischt das Symbol .
- ▶ Sie können den Timer jederzeit durch erneuten kurzen Druck auf **TIMER** mit den zuvor vorgenommenen Einstellungen aktivieren.

11. Radio

Sie können mit diesem Gerät sowohl das analoge FM-Radio, als auch das digitale DAB-Radio empfangen

- ▶ Drücken Sie die Taste  ein- oder mehrmals, bis im Display **FM MODE** oder **DAB MODE** angezeigt wird.
- ▶ Richten Sie ggf. die Wurfantenne für den optimalen Empfang aus.

11.1. Sender automatisch speichern

Drücken Sie die Taste **SCAN**, um einen Sendersuchlauf zu starten. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Die bisherigen Senderplätze werden überschrieben.



Diese Funktion muss im DAB-Modus vor der Erstbenutzung durchgeführt werden, damit eine Senderliste mit allen empfangbaren Sender erstellt werden kann. Die Sender müssen anschließend manuell für die Stationstasten gespeichert werden.

11.2. Sender einstellen

11.2.1. Im FM-Modus

- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUN ▲/▼** an der Fernbedienung **TUN-/+** am Gerät, um manuell eine Frequenz einzustellen.

11.2.2. Im DAB-Modus

- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUN ▲/▼** an der Fernbedienung **TUN-/+** am Gerät ein- oder mehrmals um die Senderliste durchzuschalten.
- ▶ Drücken Sie **ENTER**, um den gewählten Sender abzuspielen.

11.3. Sendersuchlauf (nur FM-Modus)

- ▶ Halten Sie eine der Tasten **TUN ▲/▼** an der Fernbedienung **TUN-/+** am Gerät länger gedrückt, um eine automatische Sendersuche vorwärts/rückwärts durchzuführen.

11.4. Sender speichern

11.4.1. Manuell speichern

Das Radio verfügt über jeweils 30 Speicherplätze im DAB- und FM-Modus, auf denen Sie Sender ablegen können.

- ▶ Stellen Sie zunächst wie oben beschrieben einen Sender ein.
- ▶ Halten Sie die Taste **MEMORY** gedrückt, bis **PRESET STORE** im Display erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** und wählen Sie den gewünschten Programmplatz aus.
- ▶ Um das Speichern abzuschließen, drücken Sie die Taste **ENTER**.

11.4.2. Gespeicherten Sender aufrufen

- ▶ Sie können Sender aufrufen, indem Sie die Taste **CH-/+** drücken und damit den gewünschten Speicherplatz auswählen. Zusätzlich können Sie mit den Zifferntasten den Speicherplatz direkt eingeben. Der Stationsplatz wird rechts im Display angezeigt.

11.5. Stereo-/Monoempfang (nur FM-Modus)

Falls der Stereoempfang schwach ist, können Sie u. U. mit der MonoEinstellung einen störungsfreieren Empfang erzielen.

Drücken Sie **ST./MONO**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten. Im Display erscheint **MONO** bzw. **STEREO**.

11.6. Senderinformationen

Bei einigen Sendern stehen weitere Informationen zur Verfügung. Dabei können Senderinformationen wie die Frequenz, Angaben zum aktuell laufenden Titel/Interpreten oder die Empfangsstärke angezeigt werden

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **INFO**, um weitere Informationen im Display anzuzeigen.

11.7. Radiomenü

Gehen Sie wie folgt vor, um im Menü zu navigieren und Einstellungen vorzunehmen:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü anzuzeigen.
- ▶ Durch Druck auf die Tasten **◀** oder **▶** wählen Sie ein bestimmtes Menü bzw. einen bestimmten Eintrag.
- ▶ Durch Druck auf die Taste **ENTER** an der Fernbedienung bzw. **SELECT** am Gerät öffnen Sie ein bestimmtes Menü bzw. bestätigen eine vorgenommene Einstellung.
- ▶ Mit Druck auf **MENU** verlassen Sie das Menü vollständig. Im Display erscheint der zuletzt eingestellte Radiosender.

11.7.1. Übersicht des Menüs in den Betriebsarten FM und DAB

Menüname		Beschreibung
SCAN SETTING (nur Betriebsart FM)		
All stations		Wählen Sie, ob alle (auch schwache) oder nur starke Sender gesucht werden sollen.
Strong stations		
Audio SETTING (nur Betriebsart FM)		
Forced mono		Wählen Sie, ob Mono- oder Stereoton wiedergegeben werden soll.
Stereo allowed		
FULL SCAN (nur Betriebsart DAB)		
		Automatischer Suchlauf im DAB-Modus
MANUAL TUNE (nur Betriebsart DAB)		
		Manuelles Wählen der Radiofrequenz
DRC (nur Betriebsart DAB)		
off		Dynamic Range Control (DRC): Auswahl der Kompression; Standardeinstellung: aus
high		
low		
PRUNE (nur Betriebsart DAB)		
ja		Löschen aller DAB-Sender, die in der aktuellen Region nicht zu empfangen sind.
Nein		
System		
Time	Set Time/Date	Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums
	Auto update	Wählen Sie, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB- oder das FM-Signal eingestellt werden sollen oder nicht.
	Set 12/24 hour	Stellen Sie das 12- oder 24-Stunden Zeitformat ein.
	Set date format	Stellen Sie das Datumsformat ein.
Sprache		Wählen Sie die gewünschte Menüsprache aus.
Factory Reset		Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
SW version		Anzeigen der Software-Version


12. CDs und USB-Speicher wiedergeben

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt: So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

12.1. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Drücken Sie auf dem CD-Fach die Taste **OPEN**  um das CD-Fach zu öffnen. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Halterung und vergewissern Sie sich, dass sie in der Mulde sitzt.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch Druck auf den Deckel, bis es einrastet. Im Display erscheint während des Lesevorgangs **CD--READING**. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.



Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO CD** im Display.

12.2. USB-Gerät einstecken





Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden. Der USB-Anschluss unterstützt keine Video-Wiedergabe.

- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät am Anschluss **USB** an.

12.3. Wiedergabe starten/anhalten/stoppen

- ▶ Mit der Taste  **II** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Mit  können Sie die Wiedergabe vollständig stoppen.

12.4. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste , um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste  wechseln Sie zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste  gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit  geschieht dies vorwärts.

12.5. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste **FOLDER-** oder **FOLDER+**.

12.6. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEMORY**. Im Display wird der Programmplatz **P01** angezeigt, dahinter erscheint der gewählte Titel **T--001** oder **F--01 001**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit ◀◀ oder ▶▶ einen Titel aus.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **MEMORY** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Wenn Sie alle Titel hinzugefügt haben, starten Sie die programmierte Wiedergabe mit ▶ II.
- ▶ Eine programmierte Abspielreihenfolge können sie durch zweimaliges Drücken auf ■ löschen.

12.7. Wiederholung

- ▶ Drücken Sie die Taste ⌚ ein- oder mehrmals, um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden zwei Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REP ONE** erscheint im Display),
 - alle Titel in einem Ordner wiederholen (**REP FOLDER** erscheint im Display),
 - alle Titel wiederholen (**REP ALL** erscheint im Display).
- ▶ Drücken Sie die Taste ⌚ erneut, um die Wiederholungsfunktion auszuschalten.

12.8. Zufallswiedergabe/Intro

- ▶ Drücken Sie die Taste ⌚ /INTRO, um die Zufallswiedergabe einzuschalten. Im Display erscheint **RANDOM**.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste ⌚ /INTRO, um die Introwiedergabe einzuschalten. Im Display erscheint **INTRO**.
- ▶ Drücken Sie die Taste ⌚ /INTRO erneut, um die Zufallswiedergabe auszusuchen. Im Display erlischt **INTRO**.

13. Bluetooth-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Mikro-Audio-System wiedergeben.

13.8.1. Bluetooth-Geräte erstmalig verbinden

- ▶ Wechseln Sie in den Bluetooth-Modus. Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät.
- ▶ Im Display blinkt **PAIRING**. Das Mikro-Audio-System befindet sich im Kopplungsmodus.
- ▶ Führen Sie einen Kopplungsvorgang am externen Gerät durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres externen Gerätes. Der Name des Audiosystems ist „MD 44090“.
- ▶ Im Display erscheint **CONNECTED**, die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Mikro-Audio-System genutzt werden.

13.8.2. Verbindung trennen

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder drücken Sie ⌚, um in einen anderen Modus zu gelangen.
- ▶ Um die Verbindung zu einem gerade verbundenen Gerät abbrechen wollen, drücken Sie die Taste **BT PAIR**. Im Display blinkt **PAIRING**.

Bekannte externe Geräte, die bereits einmal gekoppelt wurden, werden zukünftig direkt verbunden. Eine erneute Kopplung ist nicht

notwendig. Zur erneuten Verbindung aktivieren Sie lediglich den Bluetooth-Modus an beiden Geräten.

13.8.3. Steuerung

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Mikro Audio System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab. Grundsätzlich sind diese Tasten am Gerät für die Steuerung per Bluetooth vorgesehen:

- **VOL-/+**: Lautstärke verringern/erhöhen
- **▶ II**: Wiedergabe starten / anhalten
- **◀▶** oder **▶▶**: vorheriger / nächster Titel

14. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **AUX IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie das Mikro Audio System in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss an der Vorderseite des Mikro Audio Systems.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät und ggf. das Micro Audio System ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste  ein- oder mehrmals, bis **AUX** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.


15. Reinigung

- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie die Außenseiten des Gerätes mit einem trockenen, weichen Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- Lassen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten in den Innenraum des Gerätes dringen. Halten Sie die Abdeckhaube außer zum Auflegen und Entnehmen einer Schallplatte etc. immer geschlossen.

16. Außerbetriebnahme

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, nehmen Sie es bitte außer Betrieb.

Ziehen Sie dazu den Netzstecker ab und nehmen Sie die Batterien heraus.

Das Gerät schaltet außerdem nach 15 Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können es wieder einschalten, wenn Sie die Taste  drücken.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, braucht es weiterhin Strom. Um es komplett auszuschalten, ziehen Sie bitte den Netzstecker.

17. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Keine Funktion	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Schalten Sie die Stummschaltung ab.
	Bei angeschlossenem Gerät über AUX IN oder Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
CD wird nicht abgespielt.	Kondensation hat sich gebildet.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät und die CD an die Umgebungsbedingungen angepasst hat.
	Falsches CD-Format	Das Gerät unterstützt ausschließlich CD-Formate, die in den Technischen Daten angegeben sind.
	Die CD ist verschmutzt oder nicht korrekt eingelegt.	Reinigen Sie die CD und legen Sie sie mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach ein.
Timer schaltet nicht ein	Der Timer ist nicht korrekt eingestellt.	Prüfen Sie, ob die richtige Alarmzeit eingestellt ist. Prüfen Sie, ob der Alarm aktiviert ist.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Das Öffnen des Gerätes kann Verletzungen verursachen.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

18. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.



Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen: Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

19. Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme Betrieb	ca. 18 Watt
Ausgangsleistung	2 x 5 Watt RMS
Schutzklasse	Schutzklasse II
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel (CD), 99 Titel (MP3)
Backup-Batterien	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Netzteil

Hersteller	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnhof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	AK18WG-0900200V
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Ausgangsspannung / Strom	9,0 V \equiv 2,0 A \diamond \oplus \ominus
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,24 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	75,42 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,064 W
  <small>www.tuv.com ID 149025991</small>	

Radio

Radiofrequenzbereich DAB	174,928 – 239,200 MHz
Radiofrequenzbereich UKW	87,5 – 108 MHz
Senderspeicher	30
Antenne	Wurfantenne

Anschlüsse

Aux In	3,5 mm Klinkenbuchse
USB	DC 5V \equiv max. 100mA, Standard USB host, Version 2.0, bis zu 64 GB (FAT32), keine Ladefunktion

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 5 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb (in Verpackung): -5 °C ~ +40 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 25-70 % Nicht in Betrieb (in Verpackung): 20 % ~ 75 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen Gerät (B×H×T)	ca. 18 × 10,3 × 19,5 cm
Abmessungen Lautsprecher (B×H×T)	ca. 13,3 × 17,3 × 12,3 cm
Gewicht Gerät	ca. 750 g
Gewicht Lautsprecher	ca. 700 g

Fernbedienung	
Batterie	2x 1,5 V (AAA Alkaline Batteries)

Bluetooth	
Frequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	EDR: 3,89 dBm, BLE: 2,65 dBm
Version	5.3
Profile	A2DP 1.0; AVRCP 1.2, 1.4; Class II
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Betriebsfrequenz	2.4 GHz.



20. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
☎ 0201 22099-333	
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

21. Impressum

Copyright 2024

Stand: 21. August 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	31
1.1. Explication des symboles	31
2. Utilisation conforme.....	31
3. Information relative à la conformité UE	31
4. Informations sur les marques déposées.....	32
5. Consignes de sécurité générales	32
6. Contenu de l'emballage.....	34
7. Vue d'ensemble de l'appareil	35
8. Préparation.....	37
8.1. Insertion/remplacement de la pile de la télécommande	37
8.2. Insertion/remplacement des piles de secours.....	37
9. Installation de l'appareil	38
9.1. Raccordement des haut-parleurs livrés	38
9.2. Prise de raccordement au réseau électrique	38
9.3. Branchement du périphérique externe	38
9.4. Raccordement d'un casque	39
9.5. Orientez convenablement l'antenne	39
10. Utilisation de l'appareil	39
10.1. Mise en marche/veille	39
10.2. Sélection du mode de fonctionnement.....	39
10.3. Fonctions sonores.....	39
10.4. Réglage de l'heure	40
10.5. Minuterie de sommeil.....	40
10.6. Réglage/arrêt de la minuterie.....	40
11. Radio	41
11.1. Enregistrement automatique de stations.....	41
11.2. Réglage d'une station	41
11.3. Recherche de stations (mode FM uniquement).....	41
11.4. Mémorisation de stations.....	42
11.5. Réception stéréo/mono (mode FM uniquement).....	42
11.6. Informations sur les stations.....	42
11.7. Menu radio	42
12. Lecture de CD et supports USB.....	44
12.1. Insertion d'un CD	44
12.2. Raccordement d'un périphérique USB	44
12.3. Lancement/interruption/arrêt de la lecture	44
12.4. Sélection de titres, retour/avance rapides.....	44
12.5. Sélection de répertoire.....	44
12.6. Programmation de l'ordre de lecture	45
12.7. Répétition.....	45
12.8. Lecture aléatoire / intro	45
13. Mode Bluetooth	45

14. Branchement d'un périphérique de lecture externe	46
15. Nettoyage	46
16. Mise hors service	46
17. En cas de dysfonctionnements	47
18. Recyclage.....	48
19. Caractéristiques techniques	48
20. Informations relatives au service après-vente	51
21. Mentions légales.....	52

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger en cas de volume élevé !

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :

L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (Bluetooth, CD, support de données MP3, périphériques USB), ainsi que la réception radio (DAB et FM).

La gamme de fréquences mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois locales en vigueur.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Information relative à la conformité UE

L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type d'équipement radio MD 44090 est conforme aux directives 2014/53/UE (directive RE), 2009/125/CE (directive sur l'écoconception) et 2011/65/UE (directive RoHS). La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

4. Informations sur les marques déposées

La marque nominative et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Lenovo/Medion sous licence.

5. Consignes de sécurité générales

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas une radio ou un bloc d'alimentation défectueux ou endommagé.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient risquerait de se renverser et le liquide pourrait nuire à la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et du bloc d'alimentation et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et les ouvertures.
- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du bloc d'alimentation ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.

- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
 - N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion. En font p. ex. partie les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche l'émission de rayons laser dangereux pendant une utilisation normale. Afin d'éviter toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.
- Respectez les indications suivantes concernant les piles :
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
 - Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a un risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure à l'acide des piles !
- Retirez également les piles usagées. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.

6. Contenu de l'emballage

DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier si tous les éléments sont présents et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Une micro chaîne audio
- 2x haut-parleur
- Bloc d'alimentation
- Télécommande avec 2 piles de type R03/LR03/AAA/Micro
- Documentation

7. Vue d'ensemble de l'appareil

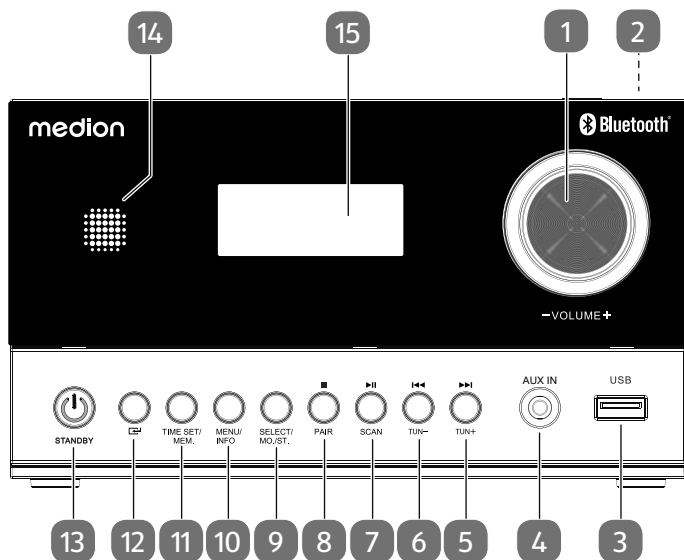


Fig. 1 – Face avant

1. Bouton de réglage du volume
2. Compartiment CD / ▲ – Ouvrir/fermer le compartiment CD (sur le dessus)
3. **USB** – Prise pour support de stockage USB
4. **AUX IN** – Port pour périphérique externe
5. ►► – Recherche rapide en avant ; titre suivant
TUN+ – Fréquence suivante/station suivante
6. ◀◀ – Recherche rapide en arrière ; titre précédent
TUN- – Fréquence précédente/station précédente
7. ► II – Démarrer/arrêter la lecture / mémorisation automatique des stations
SCAN – Effectuer une recherche de stations
8. ■ – Arrêter la lecture
PAIR – Appairer l'appareil Bluetooth
9. **SELECT** – Confirmer la sélection du menu
MO./ST. - Lire la station radio en mono/stéréo
10. **MENU** – Ouvrir/fermer le menu
INFO – Afficher les informations sur la station
11. **TIME SET** – Afficher/régler l'heure
MEM - Touche de mémorisation
12. ◀ – Sélection du mode de fonctionnement
13. ⏻ – Mise en marche/en mode veille de l'appareil
14. Récepteur infrarouge pour la télécommande
15. Écran

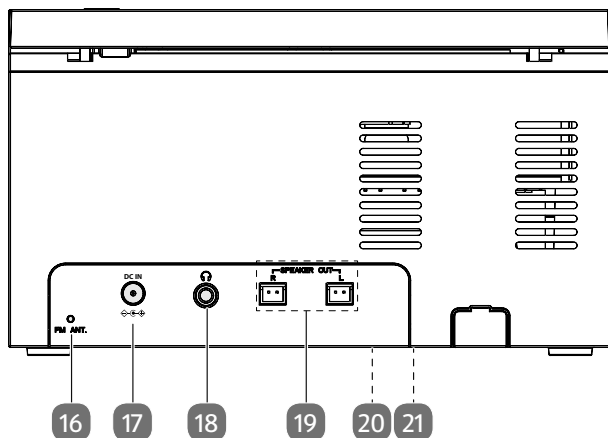




Fig. 2 – Face arrière

- 16. **FM ANT.** - Antenne filaire FM
- 17. **DC IN**  – Port pour bloc d'alimentation
- 18.  – Prise casque
- 19. **SPEAKER OUT L/R** – Ports pour haut-parleurs
- 20. Position de la plaque signalétique (au-dessous)
- 21. Compartiment à piles (sur le dessous)

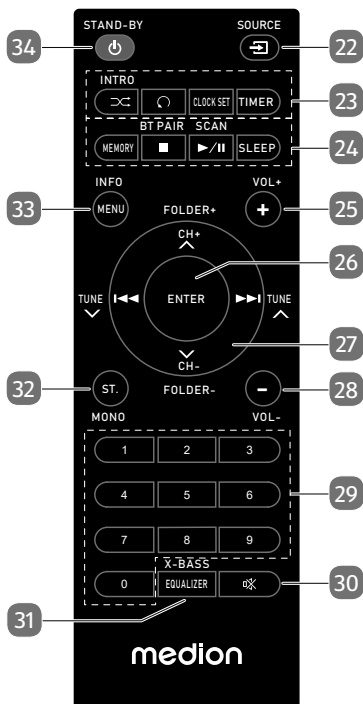















Fig. 3 – Télécommande

22. **SOURCE**  – Sélection du mode de fonctionnement
23.  – Lecture aléatoire/**INTRO** – Lecture de titres
 – Fonction de répétition
CLOCK SET – Afficher/régler l'heure
TIMER – Régler la minuterie de mise en marche (en mode veille)
24. **MEMORY** – Fonction Programmation
BT PAIR /  – Appairer l'appareil Bluetooth/Arrêter la lecture
SCAN /  **II** – Effectuer une recherche de stations / Démarrer/arrêter la lecture
SLEEP – Réglage du mode Sommeil
25. **VOL+** – Augmenter le volume
26. **ENTER** – Confirmation de la sélection
27.  /  – Retour/avance rapide / titre précédent/suivant / régler l'horloge
CH  /  – Sélection des stations radio
TUNE  /  – Sélection de la fréquence radio (mode radio FM)
FOLDER-/+ – Recherche d'un répertoire en avant/arrière en mode USB/CD MP3
28. **VOL-** – Diminuer le volume
29. **0-9** – Touches numériques
30.  – Mise en sourdine
31. **EQUALIZER** – Sélection du mode Égaliseur
X-BASS – Activation/désactivation de l'amplification des basses
32. **ST./MONO** – Alternance mono/stéréo (mode radio FM)
33. **MENU** – Ouvrir/fermer le menu
INFO – Afficher les informations sur la station
34.  **STAND-BY** – Mise en marche/en mode veille de l'appareil

8. Préparation

8.1. Insertion/remplacement de la pile de la télécommande

Deux piles de 1,5 V de type R03/LR03/AAA/Micro sont utilisées dans la télécommande. Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, les piles doivent être remplacées. Veuillez alors procéder comme suit :



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou de type équivalent.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Insérez les piles de sorte que le pôle moins entre en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

8.2. Insertion/remplacement des piles de secours

Pour que l'heure fonctionne en arrière-plan et que vos réglages soient conservés lorsque vous débranchez l'appareil, insérez deux piles neuves de haute qualité de type R03/LR03/AAA/Micro (non fournies) dans l'appareil. Remplacez les piles au bout de deux ans maximum.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en dessous de l'appareil.
- ▶ Insérez les piles comme illustré dans le compartiment à piles.
- ▶ Refermez maintenant le couvercle du compartiment à piles.



Retirez les piles de l'appareil si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile.

- Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou d'un type équivalent.

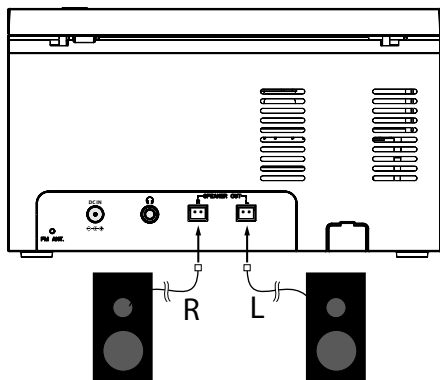
9. Installation de l'appareil

Posez l'appareil et les haut-parleurs sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface adaptée.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

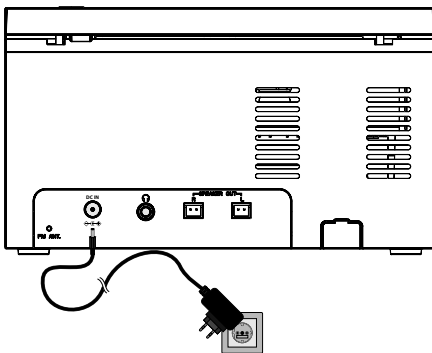
9.1. Raccordement des haut-parleurs livrés



- ▶ Raccordez les fiches des câbles des haut-parleurs aux prises pour haut-parleur **L** et **R** au dos de l'appareil. Les éléments marqués d'un **R** (rechts = droite) correspondent à la paire de câbles du haut-parleur droit. Les éléments marqués d'un

L (links = gauche) correspondent à la paire de câbles du haut-parleur gauche.

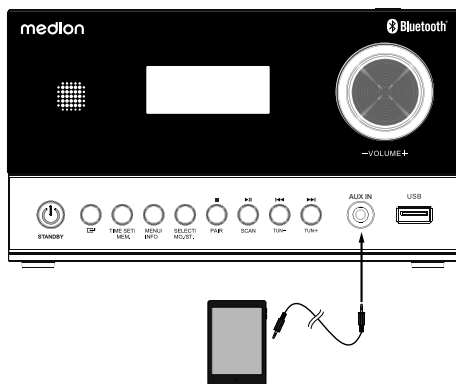
9.2. Prise de raccordement au réseau électrique



Raccordez maintenant l'adaptateur secteur.

- ▶ Branchez pour cela la fiche du cordon d'alimentation dans la prise **DC IN** et le bloc d'alimentation fourni dans une prise de terre de type F facilement accessible à tout moment.

9.3. Branchement du périphérique externe




Sur la face avant de l'appareil se trouve un port de 3,5 mm portant l'inscription **AUX IN**.

- ▶ Branchez le cordon d'alimentation à l'aide d'une fiche jack de 3,5 mm dans la prise.

9.4. Raccordement d'un casque

L'appareil est équipé à l'arrière d'une prise casque de 3,5 mm.

- ▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur cette prise .

Si un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Le volume du casque peut être modifié avec les touches de réglage du volume.



AVERTISSEMENT !

Risque de lésions auditives !

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.



9.5. Orientez convenablement l'antenne

Une antenne filaire permettant la réception radio est déjà connectée à l'appareil. Déroulez entièrement l'antenne et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

10. Utilisation de l'appareil

Vous pouvez activer les fonctions de lecture essentielles de votre appareil à l'aide de ses touches. La télécommande offre, outre ces fonctions de base, de nombreuses commandes supplémentaires garantissant la fonctionnalité intégrale de votre appareil. Dans la présente notice d'utilisation, nous faisons référence aux touches de la télécommande. S'il s'agit des touches de l'appareil, cela est expressément mentionné.

10.1. Mise en marche/veille


- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.

10.2. Sélection du mode de fonctionnement

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre. Le mode de fonctionnement sélectionné s'affiche à l'écran :
 - **DAB MODE** – Mode radio DAB
 - **FM MODE** – Mode radio FM
 - **CD MODE** – Mode CD
 - **USB MODE** – Mode USB
 - **BLUETOOTH** – Mode Bluetooth
 - **AUX Mode** – Mode AUX

10.3. Fonctions sonores

10.3.1. Volume/mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches **VOL-** et **VOL+** de la télécommande ou du bouton de réglage **VOLUME-/+** de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur  pour mettre l'appareil en sourdine. **MUTE** s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur la même touche pour désactiver la mise en sourdine. L'affichage **MUTE** s'éteint.




Lorsqu'un appareil est connecté par Bluetooth ou relié à la prise **AUX IN**, vous pouvez également régler le volume sur l'appareil relié.

10.3.2. Égaliseur/amplification des basses

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **EQUALIZER** pour écouter différentes maquettes sonores **FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ**.
- ▶ Maintenez la touche **X-BASS** enfoncée pour activer l'amplification des basses. **X-BASS ON** apparaît brièvement à l'écran. Maintenez la touche à nouveau enfoncée pour désactiver la fonction. L'écran affiche brièvement **X-BASS OFF**.

10.4. Réglage de l'heure

L'heure est automatiquement réglée par la radio DAB. Cependant, vous pouvez également la régler manuellement :

- ▶ Avec la touche , mettez l'appareil en mode veille.
- ▶ Maintenez la touche **CLOCK SET** appuyée jusqu'à ce que **TIME MENU** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **CLOCK SET** pour régler l'heure au format 12 ou 24 heures.
- ▶ Sélectionnez le format souhaité à l'aide des touches **◀◀** ou **▶▶** et confirmez votre choix avec **CLOCK SET**.
- ▶ À l'aide des touches **◀◀** ou **▶▶**, sélectionnez maintenant à l'écran **SET CLOCK**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK SET**.
- ▶ L'affichage des heures clignote. Réglez les heures à l'aide des touches **◀◀** ou **▶▶**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK SET**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes à l'aide des touches **◀◀** ou **▶▶**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK SET**.

10.5. Minuterie de sommeil

Avec la minuterie de sommeil, l'appareil allumé s'éteint automatiquement après une durée définie pouvant aller jusqu'à 90 minutes.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** et sélectionnez la durée de la minuterie de sommeil par pas de 10 minutes.

L'appareil s'éteint à la fin de la durée réglée.

Si une minuterie de sommeil est activée, vous pouvez à tout moment afficher la durée restante :


- ▶ Appuyez sur le bouton **SLEEP**. Le temps restant s'affiche.

Pour désactiver la minuterie de sommeil, procédez comme suit :

- ▶ Pour désactiver la minuterie de sommeil, appuyez sur **SLEEP** jusqu'à ce que **OFF** apparaisse à l'écran.

10.6. Réglage/arrêt de la minuterie

Vous pouvez régler l'heure à laquelle l'appareil s'allume et s'arrête automatiquement tous les jours.

- ▶ Avec la touche , mettez l'appareil en mode veille.
- ▶ Maintenez la touche **TIMER** appuyée jusqu'à ce que **ON TIMER** s'affiche à l'écran. L'heure de mise en marche clignote ensuite.
- ▶ Sélectionnez l'heure de mise en marche souhaitée à l'aide des boutons **◀◀** ou **▶▶**. Sélectionnez d'abord l'heure, puis confirmez votre choix en appuyant sur **ENTER**.
- ▶ Réglez ensuite les minutes à l'aide des touches **◀◀** et **▶▶**, puis confirmez à nouveau avec la touche **ENTER**.
- ▶ **OFF TIMER** s'affiche à l'écran, suivi de l'heure de mise à l'arrêt. L'heure d'arrêt clignote ensuite.
- ▶ Sélectionnez l'heure d'arrêt souhaitée à l'aide de la touche **◀◀** ou **▶▶**. Sélectionnez d'abord l'heure, puis confirmez votre choix en appuyant sur **ENTER**.


- ▶ Réglez ensuite les minutes à l'aide des touches ◀ et ▶ , puis confirmez à nouveau avec la touche **ENTER**.
- ▶ Sélectionnez maintenant à l'aide des touches ◀ et ▶ le mode de fonctionnement dans lequel l'appareil doit s'allumer : **DAB, FM, CD, USB, BUZZER** (Buzzer = sonnerie) et confirmez avec la touche **ENTER**.
- ▶ Réglez le volume souhaité avec les touches ◀ ou ▶ et confirmez avec la touche **ENTER**.

Les réglages sont terminés. Le symbole ⊕ s'affiche à l'écran lorsque la minuterie est activée. Procédez comme suit pour éteindre la minuterie :

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **TIMER** en mode veille. Le symbole ⊕ s'éteint à l'écran.
- ▶ Vous pouvez activer la minuterie à tout moment en appuyant à nouveau brièvement sur **TIMER** avec les réglages précédents.

11. Radio

Cet appareil permet aussi bien la réception radio FM analogique que la réception radio DAB numérique

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que **FM MODE** ou **DAB MODE** s'affiche à l'écran.
- ▶ Orientez si nécessaire l'antenne filaire pour une réception optimale.

11.1. Enregistrement automatique de stations

Appuyez sur la touche **SCAN** pour démarrer la recherche de stations. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement enregistrées l'une après l'autre. Les stations enregistrées précédemment sont alors écrasées.



Cette fonction doit être exécutée en mode DAB avant la première utilisation afin de pouvoir créer une liste contenant toutes les stations disponibles. Les stations doivent ensuite être mémorisées manuellement pour les touches de stations.

11.2. Réglage d'une station

11.2.1. En mode FM

- ▶ Appuyez sur les touches **TUN ▲ / ▼** sur la télécommande **TUN-/+** sur l'appareil pour régler manuellement une fréquence.

11.2.2. En mode DAB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches **TUN ▲ / ▼** sur la télécommande **TUN-/+** sur l'appareil pour faire défiler manuellement la liste des stations.
- ▶ Appuyez sur **ENTER**, pour lire la station sélectionnée.

11.3. Recherche de stations (mode FM uniquement)

- ▶ Maintenez l'une des touches **TUN ▲ / ▼** sur la télécommande **TUN-/+** sur l'appareil plus longtemps appuyée pour effectuer une recherche automatique de stations en avant/en arrière.

11.4. Mémorisation de stations

11.4.1. Enregistrement manuel

La radio dispose respectivement de 30 emplacements mémoire en mode DAB et FM, sur lesquels vous pouvez enregistrer des stations.

- ▶ Réglez d'abord une station comme décrit ci-dessus.
- ▶ Maintenez la touche **MEMORY** appuyée jusqu'à ce que **PRESET STORE** apparaisse à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **◀** ou **▶** et sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité.
- ▶ Pour quitter l'enregistrement, appuyez sur la touche **ENTER**.

11.4.2. Écoute des stations mémorisées

- ▶ Vous pouvez écouter des stations en appuyant sur la touche **CH-/+** et sélectionner ainsi l'emplacement mémoire souhaité. Vous pouvez également entrer l'emplacement mémoire directement à l'aide des touches numériques. L'emplacement de la station s'affiche à droite sur l'écran.

11.5. Réception stéréo/mono (mode FM uniquement)

Si la réception stéréo est faible, le réglage mono peut éventuellement vous permettre d'améliorer la qualité de réception.

Appuyez sur **ST./MONO** pour commuter entre réception stéréo et mono. **MONO** ou **STEREO** s'affiche à l'écran.

11.6. Informations sur les stations

Certaines stations mettent à disposition des informations supplémentaires. Des informations sur la station comme la fréquence, indications sur le titre/l'artiste actuellement écouté ou la puissance de réception peuvent être affichées.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **INFO** pour afficher d'autres informations sur l'écran.

11.7. Menu radio

Procédez comme suit pour naviguer dans le menu et effectuer des réglages :

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu.
- ▶ En appuyant sur la touche **◀** ou **▶**, sélectionnez un menu ou une entrée spécifique.
- ▶ En appuyant sur la touche **ENTER** sur la télécommande ou sur **SELECT** sur l'appareil, vous ouvrez un menu spécifique ou validez un réglage.
- ▶ Quittez complètement le menu en appuyant sur **MENU**. La station de radio réglée en dernier s'affiche à l'écran.

11.7.1. Aperçu du menu en modes FM et DAB

Nom du menu		Description
SCAN SETTING (uniquement mode FM)		
All stations		Indiquez si la recherche doit porter sur toutes les stations (y compris celles dont le signal est faible) ou seulement sur les stations dont le signal est fort.
Strong stations		
Audio SETTING (uniquement mode FM)		
Forced mono		Choisissez entre le son mono et stéréo.
Stereo allowed		
FULL SCAN (uniquement mode DAB)		
		Recherche automatique en mode DAB
MANUAL TUNE (uniquement mode DAB)		
		Sélection manuelle de la fréquence radio
DRC (mode DAB seulement)		
off		Dynamic Range Control (DRC) : sélection de la compression, réglage par défaut : désactivé
high		
low		
PRUNE (mode DAB seulement)		
Oui		Suppression de toutes les stations DAB qui ne sont pas captées dans la région actuelle.
Non		
System		
Time	Set Time/Date	Réglage manuel de l'heure et de la date
	Auto update	Choisissez si la date et l'heure doivent être réglées automatiquement ou non via le signal DAB ou FM.
	Set 12/24 hour	Réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.
	Set date format	Réglez le format de la date.
Sprache		Sélectionnez la langue de menu souhaitée.
Factory Reset		Restauration des réglages d'usine
SW version		Affichage de la version logicielle

12. Lecture de CD et supports USB

Veillez tenir compte de ce qui suit :

- en raison des nombreux systèmes et formats de fichiers différents, le fonctionnement de supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, la détection du système peut prendre un certain temps.
- Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 ainsi que le format de fichier MP3 sont pris en charge.
- Selon le support inséré, il se peut que plusieurs fonctions ne soient pas prises en charge : ainsi, pour les CD audio, il est impossible de sélectionner un dossier ou d'afficher les informations du titre.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

12.1. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du compartiment CD puisse s'ouvrir librement.

- ▶ Appuyez sur la touche **OPEN** ▲ du compartiment CD pour l'ouvrir. **OPEN** s'affiche à l'écran.
- ▶ Placez un CD avec la face imprimée vers le haut sur le support en veillant à ce qu'il soit correctement positionné.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche. **CD--READING** apparaît à l'écran durant la lecture. La lecture du premier titre commence ensuite automatiquement.

En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, l'indication **NO CD** s'affiche à l'écran.

12.2. Raccordement d'un périphérique USB

Vous pouvez raccorder des clés USB au port USB. Cela vous permet d'écouter de la musique à partir d'une clé USB. Le port USB ne prend pas en charge la lecture de vidéos.

- ▶ Raccordez un périphérique USB au port **USB**.

12.3. Lancement/interruption/arrêt de la lecture

- ▶ Le bouton ▶ || permet de démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
- ▶ Appuyez sur la touche ■ pour arrêter complètement la lecture.

12.4. Sélection de titres, retour/avance rapides

- ▶ Appuyez sur la touche ◀◀ pour revenir au début d'un titre lu. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au titre précédent. Appuyez sur le bouton ▶▶ pour passer au titre suivant.
- ▶ Maintenez le bouton ◀◀ enfoncé pour un retour rapide dans un titre et ▶▶ pour une avance rapide.

12.5. Sélection de répertoire

Pour la lecture de fichiers MP3, ceux-ci peuvent être enregistrés dans différents répertoires pour une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de répertoire avec un support de données MP3, appuyez sur le bouton **FOLDER -** ou **FOLDER+**.

12.6. Programmation de l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre programme de musique en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres dans ce répertoire. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■ .
- ▶ Appuyez sur le bouton **MEMORY**. L'emplacement de programmation **PO1** s'affiche à l'écran, suivi du titre sélectionné **T--001** ou **F--01001**.
- ▶ Sélectionnez maintenant un titre à l'aide des touches ◀ ou ▶.
- ▶ Confirmez avec la touche **MEMORY** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Une fois tous les titres ajoutés, démarrez la lecture programmée en appuyant sur ▶ II .
- ▶ Vous pouvez supprimer un ordre de lecture en appuyant deux fois sur ■ .

12.7. Répétition

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton ↻ pour faire défiler les modes de répétition. Trois modes sont pris en charge :
 - Répétition d'un seul titre (**REP ONE** s'affiche à l'écran),
 - Répétition de tous les titres d'un dossier (**REP FOLDER** s'affiche à l'écran),
 - Répétition de tous les titres (**REP ALL** s'affiche à l'écran).
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton ↻ pour désactiver la fonction de répétition.

12.8. Lecture aléatoire / intro

- ▶ Appuyez sur la touche ⌂ /INTRO pour activer la lecture aléatoire. **RANDOM** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche ⌂ /INTRO pour activer la lecture intro. **INTRO** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche ⌂ /INTRO pour désactiver la lecture aléatoire. Le symbole **INTRO** s'éteint à l'écran.

13. Mode Bluetooth

Vous pouvez écouter via Bluetooth des titres stockés sur des périphériques externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable avec Bluetooth) sur cette micro chaîne audio.

13.8.1. Première connexion de périphériques Bluetooth

- ▶ Passez au mode Bluetooth. Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe.
- ▶ **PAIRING** clignote à l'écran. La micro chaîne audio se trouve en mode d'appariage.
- ▶ Effectuez un appairage avec le périphérique externe. Lisez à ce sujet la notice d'utilisation du périphérique externe. Le nom du système audio est « MD 44090 ».
- ▶ **CONNECTED** s'affiche à l'écran, l'appariage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre micro chaîne audio.

13.8.2. Couper la connexion

- ▶ Si vous voulez quitter le transfert via Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth sur le périphérique externe ou appuyez sur ⌂ pour accéder à un autre mode.
- ▶ Pour interrompre la connexion avec un appareil actuellement connecté, appuyez sur la touche **BT PAIR**. **PAIRING** clignote à l'écran.

Les périphériques externes connus, qui ont déjà été appairés une fois, seront connectés directement à l'avenir. Aucun nouvel appai-

rage n'est nécessaire. Pour effectuer une nouvelle connexion, activez simplement le mode Bluetooth sur les deux appareils.


13.8.3. Commande

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre micro chaîne audio. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel que vous utilisez. En principe, ces touches de l'appareil sont destinées à la commande via Bluetooth :

- **VOL-/+** : Diminution/augmentation du volume
- **▶ II** : Démarrage/arrêt de la lecture
- **◀▶** : titre précédent/suivant

14. Branchement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **AUX IN** pour raccorder un périphérique de lecture externe (p. ex. lecteur CD ou MP3).

- ▶ Mettez la micro chaîne audio en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) dans le port **AUX IN** à l'avant de la micro chaîne audio.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe et si nécessaire la micro chaîne audio.
- ▶ Appuyez sur le bouton  une ou plusieurs fois, jusqu'à ce que **AUX** s'affiche sur l'écran. Le signal audio du périphérique externe est maintenant lu.


15. Nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Nettoyez les faces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions sur l'appareil.
- Veillez absolument à ce qu'aucun liquide ne s'infilte à l'intérieur de l'appareil. Le capot lecteur de CD doit toujours être fermé, sauf pour l'installation ou le retrait d'un disque.

16. Mise hors service

Si vous ne vous servez pas de l'appareil durant une période prolongée, veuillez le mettre hors tension.

Pour ce faire, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et retirez les piles.

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité. Vous pouvez le rallumer en appuyant sur le bouton .

L'appareil continue à consommer du courant même lorsqu'il est éteint. Pour couper complètement l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche d'alimentation.

17. En cas de dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Aidez-vous pour cela du tableau ci-dessous.

Problème	Cause possible	Mesure
Aucune fonction	L'appareil est perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe.	Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et rebranchez-la.
Pas de son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	Augmentez le volume.
	La mise en sourdine est activée.	Désactivez la mise en sourdine.
	Pour un périphérique raccordé via AUX IN ou Bluetooth : le volume du périphérique externe est trop faible.	Augmentez le volume du périphérique externe.
CD non lu.	De la condensation s'est formée.	Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant et attendez que l'appareil et le CD s'adaptent aux conditions ambiantes.
	Le format de CD n'est pas pris en charge.	L'appareil est uniquement compatible avec les formats de CD indiqués dans les caractéristiques techniques.
	Le CD est sale ou mal inséré.	Nettoyez le CD et insérez-le dans la fente CD avec la face imprimée face à vous.
La minuterie ne s'allume pas	La minuterie n'est pas correctement réglée.	Vérifiez si l'heure d'alarme correcte est réglée. Vérifiez si l'alarme est activée.

ATTENTION !

Risque de blessure !

L'ouverture de l'appareil peut causer des blessures.

- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

18. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :



En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

19. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consommation pendant le fonctionnement	env. 18 watts
Puissance de sortie	2 x 5 watts RMS
Classe de protection	Classe de protection II
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD audio

Appareil	
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres (CD), 99 titres (MP3)
Piles de secours	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Bloc d'alimentation	
Fabricant	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle	AK18WG-0900200V
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Tension/courant de sortie	9,0 V $\overline{=}$ 2,0 A $\diamond \text{C} \diamond$
Puissance de sortie	18,0 W
Efficacité de fonctionnement moyenne	86,24 %
Efficacité à charge faible (10 %)	75,42 %
Consommation électrique à charge nulle	0,064 W
  <small>www.tuv.com ID 1419075091</small>	

Radio	
Plage de fréquences radio DAB	174,928 – 239,200 MHz
Plage de fréquence radio FM	87,5 – 108 MHz
Emplacements mémoire pour stations	30
Antenne	Antenne filaire

Raccordements	
Aux In	Prise jack 3,5 mm
USB	CC 5 V $\overline{---}$ max. 100 mA, USB standard, version 2.0, jusqu'à 64 Go (FAT32), pas de fonction de charge

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement (dans l'emballage) : -5 °C ~ +40 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 25-70 % Hors fonctionnement (dans l'emballage) : 20 % ~ 75 %

Dimensions/poids	
Dimensions appareil (l x H x P)	env. 18 x 10,3 x 19,5 cm
Dimensions haut-parleur (l x H x P)	env. 13,3 x 17,3 x 12,3 cm
Poids de l'appareil	env. 750 g
Poids des haut-parleurs	env. 700 g

Télécommande	
Pile	2x 1,5V (piles alcalines AAA)

Bluetooth	
Fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission maximale	EDE : 3,89 dBm, BLE : 2,65 dBm
Version	5,3
Profils	A2DP 1.0 ; AVRCP 1.2, 1.4 ; Class II
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz.



20. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	☎ 800 278 99
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

21. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 21. août 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	55
1.1. Betekenis van de symbolen	55
2. Gebruiksdoel.....	55
3. EU-conformiteitsinformatie	55
4. Informatie over handelsmerken	56
5. Algemene veiligheidsvoorschriften	56
6. Inhoud van de levering	58
7. Overzicht van het apparaat	59
8. Voorbereiding	61
8.1. Batterij in de afstandsbediening plaatsen/vervangen	61
8.2. Back-upbatterijen plaatsen/vervangen	61
9. Apparaat plaatsen	62
9.1. Meegeleverde luidsprekers aansluiten	62
9.2. Netaansluiting	62
9.3. Extern apparaat aansluiten	62
9.4. Hoofdtelefoon aansluiten.....	63
9.5. Antenne uitrichten	63
10. Apparaat bedienen	63
10.1. Inschakelen/stand-by	63
10.2. Modus selecteren.....	63
10.3. Geluidsfuncties.....	63
10.4. Tijd instellen	64
10.5. Sleeptimer.....	64
10.6. Timer instellen/uitschakelen.....	64
11. Radio	65
11.1. Zenders automatisch opslaan	65
11.2. Zenders instellen.....	65
11.3. Zoeken naar zenders (alleen FM-modus)	65
11.4. Zenders opslaan	66
11.5. Stereo-/mono-ontvangst (alleen FM-modus)	66
11.6. Zenderinformatie	66
11.7. Radiomenu	66
12. Afspelen vanaf cd's en USB-opslagmedia.....	68
12.1. Disk plaatsen.....	68
12.2. USB-stick aansluiten	68
12.3. Afspelen starten/onderbreken/stoppen.....	68
12.4. Nummer selecteren, snel terug/vooruit.....	68
12.5. Map selecteren	68
12.6. Afspeellijst programmeren.....	69
12.7. Herhaling	69
12.8. Afspelen in willekeurige volgorde / intro.....	69
13. Bluetoothmodus	69

14. Extern afspeelapparaat aansluiten.....	70
15. Reiniging	70
16. Buiten gebruik stellen	70
17. Bij storingen	71
18. Afvalverwerking	72
19. Technische gegevens	72
20. Service-informatie	75
21. Colofon	76

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht. Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume!

2. Gebruiksdoel

Het apparaat heeft veel gebruiksmogelijkheden:

Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (bluetooth, cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten) en voor de DAB- en FM-radio-ontvangst.

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

Elke andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

3. EU-conformiteitsinformatie

Hiermee verklaart MEDION AG dat het type radiografische apparatuur MD 44090 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU (RE-richtlijn) evenals richtlijn 2009/125/EG (codesignrichtlijn) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS-richtlijn). De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op de volgende website: www.medion.com/conformity.

4. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Lenovo/Medion onder licentie gebruikt.

5. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór gebruik op beschadigingen. Een defecte of beschadigde radio

of netadapter mag niet worden gebruikt.

- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druipe- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat en de netadapter en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Trek bij beschadiging van de netadapter of het apparaat onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Trek de netadapter bij langdurige afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe horen bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof) mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

De cd-speler is een laserproduct klasse 1. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem dat voorkomt dat gevaarlijke laserstralen tijdens

normaal gebruik naar buiten komen. Om oogletsel te voorkomen, mag u het veiligheidssysteem van het apparaat nooit manipuleren of beschadigen.

Neem de volgende aanwijzingen m.b.t. batterijen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische verbranding. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gebruik het apparaat niet langer als het batterijvak niet goed sluit. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van hevige warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen.

- Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen. Lege batterijen hebben eerder de neiging om te gaan lekken.

6. Inhoud van de levering

GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

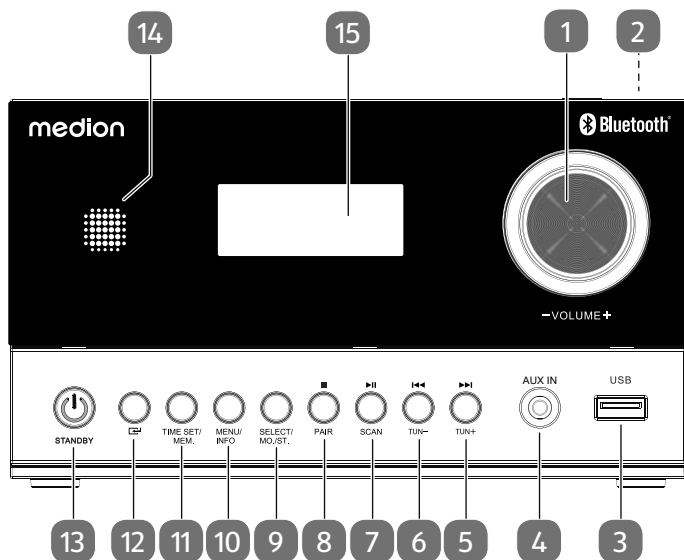
Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
-
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

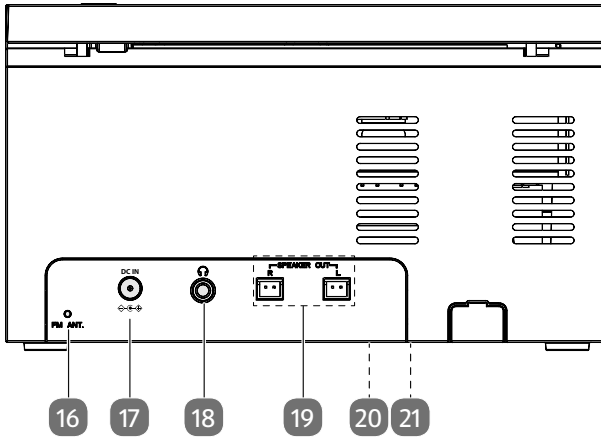
- Micro-audiosysteem
- 2x luidspreker
- Netadapter
- Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03/LR03/AAA/micro
- Documentatie

7. Overzicht van het apparaat





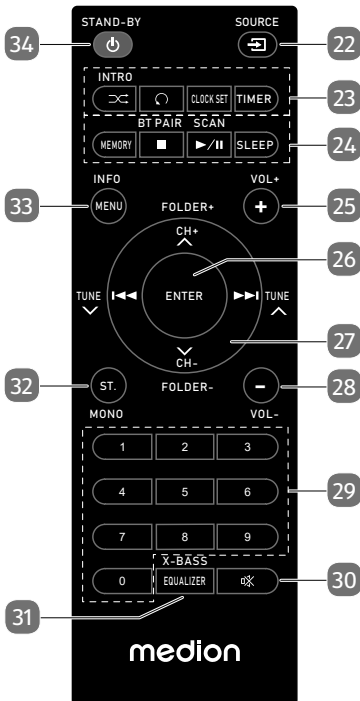
Afb. 1 – Voorkant

1. Volumeregelaar
2. Cd-vak/▲ – Cd-vak openen/sluiten (aan de bovenkant)
3. **USB** – Aansluiting voor USB-opslagmedium
4. **AUX IN** – Aansluiting voor extern apparaat
5. ►► – Snel vooruit / volgend nummer
TUN+ – Volgende frequentie / volgende zender
6. ◄◄ – Snel achteruit / vorig nummer
TUN- – Vorige frequentie / vorige zender
7. ► || – Afspelen starten/onderbreken/ automatisch zenders opslaan
SCAN – Zenders zoeken
8. ■ – Afspelen stoppen
PAIR – Bluetoothapparaat koppelen
9. **SELECT** – Menuselectie bevestigen
MO./ST. – Radiozender in mono/stereo afspelen
10. **MENU** – Menu openen/sluiten
INFO – Zenderinformatie weergeven
11. **TIME SET** – Tijd weergeven/instellen
MEM – Opslagtoets
12. ◻ – Modus selecteren
13. ⏻ – Apparaat inschakelen/in stand-by-modus zetten
14. Infrarood-ontvanger voor de afstandsbediening
15. Display



Afb. 2 – Achterkant

- 16. **FM ANT.** – FM-draadantenne
- 17. **DC IN**  – Aansluiting voor net-adapter
- 18.  – Hoofdtelefoonaansluiting
- 19. **SPEAKER OUT L/R** – Luidsprekeraan-sluitingen
- 20. Plaats van het typeplaatje (aan de onderkant)
- 21. Batterijvak (aan de onderkant)



Afb. 3 – Afstandsbediening

22. **SOURCE**  – Modus selecteren
23.  – Afspelen in willekeurige volgorde / **INTRO** - Nummer kort afspelen
 - Herhaalfunctie
CLOCK SET - Tijd weergeven/instellen
TIMER - Inschakeltimer instellen (in stand-bymodus)
24. **MEMORY** - Programmafunctie
BT PAIR /  - Bluetoothapparaat koppelen / afspelen stoppen
SCAN /  II - Zender scannen / afspelen starten/pauzeren
SLEEP - Slaapmodus instellen
25. **VOL+** – Volume verhogen
26. **ENTER** – Keuze bevestigen
27.   - Snel vooruit/achteruit / vorig/volgend nummer / tijd instellen
CH  /  - Radiozender selecteren
TUNE  /  - Radiofrequentie selecteren (FM-radiomodus)
FOLDER-/+ - In USB/mp3-cd-modus, één bestandsmap terug/vooruit gaan
28. **VOL-** – Volume verlagen
29. **0-9** – Cijfertoetsen
30.  – Geluid dempen
31. **EQUALIZER** - Equalizermodus selecteren
X-BASS - Basversterking in-/uitschakelen
32. **ST./MONO** - Schakelen tussen mono/stereo (FM-radiomodus)
33. **MENU** – Menu openen/sluiten
INFO – Zenderinformatie weergeven
34.  **STAND-BY** - Het apparaat inschakelen / in de stand-bymodus zetten

8. Voorbereiding

8.1. Batterij in de afstandsbediening plaatsen/vervangen

In de afstandsbediening moeten twee 1,5 V batterijen van het type R03/LR03/AAA/micro worden geplaatst.

Als het apparaat niet of slecht op de afstandsbediening reageert, moeten de batterijen worden vervangen. Ga hiervoor als volgt te werk:



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- ▶ Open het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats de batterijen zo dat de minpool tegen de veren aan zit.
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak.

8.2. Back-upbatterijen plaatsen/vervangen

Om ervoor te zorgen dat de klok op de achtergrond doorloopt en de instellingen van het apparaat behouden blijven als de stekker van het apparaat uit het stopcontact wordt gehaald, plaatst u twee nieuwe, hoogwaardige batterijen van het type R03/LR03/AAA/micro in het apparaat (niet meegeleverd). Vervang deze batterijen na uiterlijk twee jaar.

- ▶ Open het klepje van het batterijvak aan de onderkant van het apparaat.
- ▶ Plaats de batterijen zoals afgebeeld in het batterijvak.
- ▶ Sluit nu het klepje van het batterijvak.



Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar bij het onjuist vervangen van de batterij.

- Vervang batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

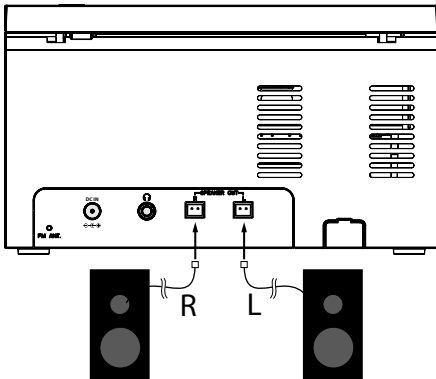
9. Apparaat plaatsen

Plaats het apparaat en de luidsprekers op een vlakke, stevige ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.



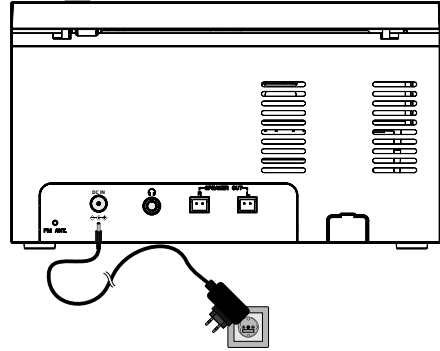
Haal voordat u een extern apparaat aansluit, altijd eerst de netstekker uit het stopcontact!

9.1. Meegeleverde luidsprekers aansluiten



- ▶ Sluit de stekkers van de luidsprekerkabels aan op de luidsprekeraansluitingen **L** en **R** aan de achterkant van het apparaat. **R** (rechts) is voor het kabelpaar van de rechterluidspreker. **L** (links) is voor het kabelpaar van de linkerluidspreker.

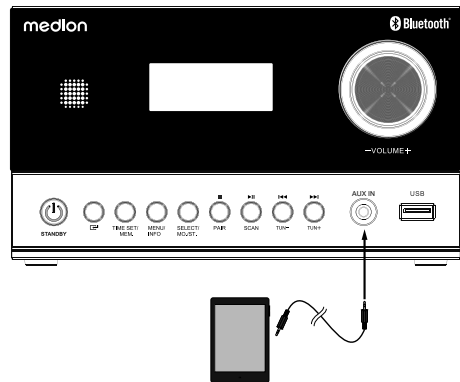
9.2. Netaansluiting



Sluit de netadapter aan.

- ▶ Steek hiervoor de stekker van het netsnoer in de aansluiting **DC IN** en steek de meegeleverde netadapter in een volgens de voorschriften geïnstalleerd en altijd vrij toegankelijk geaard stopcontact.

9.3. Extern apparaat aansluiten




Aan de voorkant van het apparaat bevindt zich een 3,5mm-jackplug met de aanduiding **AUX IN**.

- ▶ Steek de aansluitkabel met een 3,5mm-jackplug in de aansluiting.

9.4. Hoofdtelefoon aansluiten

Aan de rechterkant van het apparaat bevindt zich een 3,5mm-jackplug voor een hoofdtelefoon.

- ▶ Sluit een hoofdtelefoon met een 3,5mm-jackplug aan op de hoofdtelefoonaansluiting .

Als er een hoofdtelefoon is aangesloten, worden de luidsprekers uitgeschakeld. Wel kunt u met de volumeregeling het volume van de hoofdtelefoon regelen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorschade!

Wanneer een apparaat langere tijd via een hoofdtelefoon op een hoog volume wordt gebruikt, kan dit leiden tot gehoorschade bij de luisteraar

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

9.5. Antenne uitrichten



Voor de radio-ontvangst is al een draadantenne op het apparaat aangesloten. Wikkel deze antenne helemaal af en richt de antenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.

10. Apparaat bedienen

Met de toetsen op het apparaat kunt u de belangrijkste afspeelfuncties van het apparaat activeren. De afstandsbediening heeft naast deze basisfuncties een groot aantal extra bedieningselementen waarmee u alle functies van het apparaat kunt gebruiken.

In deze handleiding verwijzen we naar de toetsen van de afstandsbediening. Het wordt expliciet vermeld als de toetsen op het apparaat worden bedoeld.

10.1. Inschakelen/stand-by

- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer in de stand-bymodus te zetten. De tijd wordt weergegeven.

10.2. Modus selecteren

- ▶ Druk één of meerdere keren op de toets  om een andere modus in te stellen. De gekozen modus wordt weergegeven op het display:
 - **DAB MODE** – DAB-radiomodus
 - **FM MODE** – FM-radiomodus
 - **CD MODE** – Cd-modus
 - **USB MODE** – USB-modus
 - **BLUETOOTH** – Bluetoothmodus
 - **AUX Mode** – AUX-modus

10.3. Geluidsfuncties

10.3.1. Volume/geluid uitschakelen

- ▶ Regel het volume met de toetsen **VOL-** en **VOL+** op de afstandsbediening of met de regelaar **VOLUME-/+** op het apparaat.
- ▶ Druk op  om het geluid te dempen. Op het display verschijnt **MUTE**. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen. De aanduiding **MUTE** verdwijnt.



Als een apparaat is verbonden via bluetooth of is aangesloten op de aansluiting **AUX IN**, kunt u het volume ook instellen op het betreffende apparaat.

10.3.2. Equalizer/basversterking

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **EQUALIZER** om de verschillende presets **FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ** op te roepen.
- ▶ Houd de toets **X-BASS** ingedrukt om de basversterking in te schakelen. Op het display verschijnt kort **X-BASS ON**. Houd de toets opnieuw ingedrukt om de functie uit te schakelen. Op het display verschijnt kort **X-BASS OFF**.

10.4. Tijd instellen

De tijd wordt automatisch door de DAB-radio ingesteld. U kunt de tijd echter ook handmatig instellen:

- ▶ Zet het apparaat met de toets ⏻ in de stand-bymodus.
- ▶ Houd de toets **CLOCK SET** ingedrukt tot op het display **TIME SETUP** verschijnt.
- ▶ Druk op de toets **CLOCK SET** om de 12- of 24-uursnotatie in te stellen.
- ▶ Kies met de toetsen ⏪ of ⏩ de gewenste notatie en bevestig met **CLOCK SET**.
- ▶ Selecteer met de toetsen ⏪ of ⏩ op het display **SET CLOCK**.
- ▶ Bevestig met de toets **CLOCK SET**.
- ▶ De uuraanduiding knippert. Stel de uren in met de toets ⏪ of ⏩ .
- ▶ Bevestig met de toets **CLOCK SET**.
- ▶ De minutenaanduiding knippert. Stel de minuten in met de toets ⏪ of ⏩ .
- ▶ Bevestig met de toets **CLOCK SET**.

10.5. Sleeptimer

Met de sleeptimer kunt u instellen dat het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd van maximaal 90 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **SLEEP** om de tijd in te stellen waarna het apparaat wordt uitgeschakeld. Iedere keer dat u de toets indrukt, komen er 10 minuten bij.

Het apparaat wordt nu na afloop van de ingestelde duur uitgeschakeld.

Als de sleeptimer is geactiveerd, kunt u de resterende duur op elk gewenst moment bekijken:

- ▶ Druk op **SLEEP**. De resterende tijd wordt weergegeven.


Schakel de sleeptimer als volgt uit:


- ▶ Druk om de sleeptimer uit te schakelen net zo vaak op **SLEEP** tot de aanduiding **OFF** verschijnt.

10.6. Timer instellen/uitschakelen

U kunt een tijd instellen waarop het apparaat dagelijks automatisch wordt in- en uitgeschakeld.


- ▶ Zet het apparaat met de toets ⏻ in de stand-bymodus.
- ▶ Houd de toets **TIMER** ingedrukt tot op het display **ON TIMER** verschijnt. Daarna knippert de uuraanduiding van de inschakeltijd.
- ▶ Selecteer de gewenste inschakeltijd met de toetsen ⏪ of ⏩ . Selecteer eerst de uren en bevestig vervolgens met de toets **ENTER**.
- ▶ Stel dan met ⏪ of ⏩ de minuten in en bevestig opnieuw met de toets **ENTER**.
- ▶ Op het display verschijnt **OFF TIMER** en daarna de uitschakeltijd. Daarna knippert de uuraanduiding van de uitschakeltijd.
- ▶ Selecteer de gewenste uitschakeltijd met de toetsen ⏪ of ⏩ . Selecteer eerst de uren en bevestig vervolgens met de toets **ENTER**.
- ▶ Stel dan met ⏪ of ⏩ de minuten in en bevestig opnieuw met de toets **ENTER**.
- ▶ Kies nu met de toetsen ⏪ en ⏩ de modus waarin het apparaat moet worden ingeschakeld: **DAB, FM, CD, USB, BUZZER** (buzzer = wektoon) en bevestig dit met de toets **ENTER**.
- ▶ Stel met de toetsen ⏪ en ⏩ het gewenste volume in en bevestig met de toets **ENTER**.

Het instellen is beëindigd. Als de timer ingeschakeld is, wordt op het display het symbool  weergegeven. Ga als volgt te werk om de timer uit te schakelen:

- ▶ Druk terwijl het apparaat in stand-bymodus staat, even op de toets **TIMER**. Het symbool  verdwijnt van het display.
- ▶ U kunt de timer op elk gewenst moment met de eerder vastgelegde instellingen activeren door opnieuw even op **TIMER** te drukken.

11. Radio

U kunt met dit apparaat zowel de analoge FM-radio als de digitale DAB-radio ontvangen.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  totdat op het display **FM MODE** of **DAB MODE** wordt weergegeven.
- ▶ Richt eventueel de draadantenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.

11.1. Zenders automatisch opslaan



Druk op de toets **SCAN** om het zoeken naar zenders te starten. Alle gevonden zenders worden nu een voor een automatisch opgeslagen. De huidige zenders worden overschreven.





Deze functie moet in de DAB-modus vóór het eerste gebruik worden uitgevoerd, zodat een zenderlijst met alle ontvangbare zenders kan worden gemaakt. De zenders moeten vervolgens handmatig voor de stationtoetsen worden opgeslagen.

11.2. Zenders instellen



11.2.1. In FM-modus

- ▶ Druk op de toetsen **TUN**  /  op de afstandsbediening **TUN-/+** op het apparaat, om handmatig een frequentie in te stellen.

11.2.2. In DAB-modus

- ▶ Druk eenmaal of meerdere malen op de toetsen **TUN**  /  op de afstandsbediening **TUN-/+** op het apparaat, om door de zenderlijst te bladeren.
- ▶ Druk op **ENTER** om de gekozen zender weer te geven.

11.3. Zoeken naar zenders (alleen FM-modus)

- ▶ Houd één van de toetsen **TUN**  /  op de afstandsbediening **TUN-/+** op het apparaat langer ingedrukt, om automatisch zenders zoeken vooruit/achteruit uit te voeren.

11.4. Zenders opslaan

11.4.1. Handmatig opslaan

De radio heeft telkens 30 geheugenplaatsen in de DAB- en FM-modus waar u de zenders kunt opslaan.

- ▶ Stel eerst een zender in zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de toets **MEMORY** ingedrukt, tot **PRESET STORE** op het display verschijnt.
- ▶ Druk op de toets **◀** of **▶** en kies de gewenste geheugenplaats.
- ▶ Druk op de toets **ENTER** om het opslaan af te sluiten.

11.4.2. Opgeslagen zenders oproepen

- ▶ U kunt zenders oproepen door op de toets **CH-/+** te drukken en zo de gewenste geheugenplaats te kiezen. Bovendien kunt u met de cijfertoetsen de geheugenplaats direct invoeren. De stationslocatie wordt rechts in het display weergegeven.

11.5. Stereo-/mono-ontvangst (alleen FM-modus)

Als de stereo-ontvangst zwak is, kunt u mogelijk met de mono-instelling een ongestoorde ontvangst bereiken.

Druk op **ST./MONO** om over te schakelen tussen stereo- en mono-ontvangst. Op het display verschijnt **MONO** of **STEREO**.

11.6. Zenderinformatie

Bij enkele zenders is aanvullende informatie beschikbaar. Hiermee kan informatie over de zender zoals de frequentie, informatie over het momenteel uitgezonden nummer of de artiest en de sterkte van het ontvangen signaal worden weergegeven

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **INFO** om aanvullende informatie op het display weer te geven.

11.7. Radiomenu

Ga als volgt te werk om door het menu te bladeren en instellingen te definiëren:

- ▶ Druk op de toets **MENU** om het menu weer te geven.
- ▶ Druk op de toets **◀** of **▶** om een bepaald menu of een bepaalde menuoptie te selecteren.
- ▶ Door op de toets **ENTER** op de afstandsbediening of **SELECT** op het apparaat te drukken opent u een bepaald menu of bevestigt u een gedefinieerde instelling.
- ▶ Door op **MENU** te drukken, sluit u het menu helemaal. Op het display verschijnt de laatst ingestelde radiozender.

11.7.1. Overzicht van het menu in de FM- en de DAB-modus

Menu		Omschrijving
SCAN SETTING (alleen FM-modus)		
All stations	Selecteer of u wilt zoeken naar alle zenders (ook zwakke) of alleen naar sterke zenders.	
Strong stations		
Audio SETTING (alleen FM-modus)		
Forced mono	Kies of er mono- of stereogeluid moet worden afgespeeld.	
Stereo allowed		
FULL SCAN (alleen DAB-modus)		
		Automatisch zoeken in de DAB-modus
MANUAL TUNE (alleen DAB-modus)		
		Handmatig een radiofrequentie kiezen
DRC (alleen DAB-modus)		
off	Dynamic Range Control (DRC): compressie selecteren: standaardinstelling: uit	
high		
low		
PRUNE (alleen DAB-modus)		
ja	Alle DAB-zenders wissen die in de huidige regio niet kunnen worden ontvangen.	
Nee		
Systeem		
Time	Set Time/Date	Tijd en datum handmatig instellen
	Auto update	Selecteren of datum en tijd automatisch via het DAB- of FM-sigitaal moeten worden ingesteld.
	Set 12/24 hour	12 of 24 urennotatie instellen.
	Set date format	Datumnotatie instellen.
Taal	De gewenste menutaal selecteren.	
Factory Reset	De fabrieksinstellingen herstellen	
SW version	Softwareversie weergeven	

12. Afspelen vanaf cd's en USB-opslagmedia

Houd rekening met het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en bestandsformaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het even duren voordat het systeem wordt herkend.
- De bestandssystemen FAT16 en FAT32, en het bestandsformaat MP3 worden ondersteund.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden verschillende functies niet ondersteund. Zo kunnen er bij een audio-cd geen mappen en geen nummerinformatie worden geselecteerd.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.

12.1. Disk plaatsen

Houd boven het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat het deksel van het cd-vak bij het openen niet wordt geblokkeerd.

- ▶ Druk op het cd-vak op de toets **OPEN**  om het vak te openen. Op het display verschijnt **OPEN**.
- ▶ Plaats een cd met het label naar boven op de houder en controleer of de cd in de uitsparing zit.
- ▶ Sluit het cd-vak door op het deksel te drukken tot dit vastklikt. Op het display verschijnt tijdens het lezen **CD--READING**. Daarna wordt automatisch het eerste nummer afgespeeld.



Als er geen cd is geplaatst of als de cd onleesbaar is, verschijnt **NO CD** op het display.

12.2. USB-stick aansluiten





Op de USB-aansluiting kunt u USB-sticks aansluiten. Zo kunt u met het apparaat muziek van een USB-stick afspelen. Via de USB-aansluiting kunt u geen video afspelen.

- ▶ Sluit op de aansluiting **USB** een USB-apparaat aan.

12.3. Afspelen starten/onderbreken/stoppen

- ▶ Met de toets  **II** start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, gaat het apparaat verder met afspelen.
- ▶ Met  kunt u het afspelen volledig stopzetten.

12.4. Nummer selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets  om terug te gaan naar het begin van het nummer dat nu wordt afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om naar het vorige nummer te springen. Met de toets  gaat u naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets  ingedrukt om binnen een nummer snel terug te spoelen; met  kunt u snel vooruitspoelen.

12.5. Map selecteren

Voor een beter overzicht kunnen mp3-bestanden in verschillende mappen opgeslagen zijn.



- ▶ Druk op de toets **FOLDER-** of **FOLDER+** om bij een mp3-gegevensdrager naar een andere map te gaan.

12.6. Afspeellijst programmeren




Met behulp van de programmeerfunctie kunt u bepaalde nummers selecteren om af te spelen en zo uw eigen muziekprogramma samen te stellen. De volgorde waarin de nummers worden afgespeeld, kunt u hierbij zelf bepalen. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop het afspelen met ■ .
- ▶ Druk op de toets **MEMORY**. Op het display wordt de programmapositie **P01** getoond, gevolgd door het geselecteerde nummer **T--001** of **F--01 001**.
- ▶ Selecteer nu met ◀ of ▶ een nummer.
- ▶ Bevestig met de toets **MEMORY** en sla op dezelfde manier andere nummers op.
- ▶ Als u gewenste nummers hebt toegevoegd, start u het afspelen van de geprogrammeerde lijst met ▶ II .
- ▶ Een geprogrammeerde afspelvolgorde kunt u weer wissen door tweemaal op ■ te drukken.

12.7. Herhaling

- ▶ Druk één of meerdere keren op de toets  om door de herhaalmodi te bladeren. Er worden drie modi ondersteund:
 - één nummer herhalen (**REP ONE** verschijnt op het display),
 - alle nummers in een map herhalen (**REP FOLDER** verschijnt op het display),
 - alle nummers herhalen (**REP ALL** verschijnt op het display).
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om de herhalingsfunctie uit te schakelen.

12.8. Afspelen in willekeurige volgorde / intro

- ▶ Druk op de toets  /**INTRO** om de willekeurige afspelvolgorde in te schakelen. Op het display verschijnt **RANDOM**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  /**INTRO** om het afspelen van de intro in te schakelen. Op het display verschijnt **INTRO**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  /**INTRO** om de willekeurige afspelvolgorde uit te schakelen. Op het display gaat **INTRO** uit.


13. Bluetoothmodus

Via bluetooth kunt u nummers van externe apparaten (zoals mp3-spelers of mobiele telefoons met bluetooth) draadloos op dit micro-audiosysteem afspelen.

13.8.1. Bluetoothapparaten voor het eerst koppelen

- ▶ Ga naar de bluetoothmodus. Activeer ook op het externe apparaat de bluetoothfunctie.
- ▶ Op het display knippert **PAIRING**. Het micro-audiosysteem staat in de koppelingsmodus.
- ▶ Voer de koppelingsprocedure op het externe apparaat uit. Zie hiervoor de handleiding van het externe apparaat. De naam van het audiosysteem is "MD 44090".
- ▶ Op het display verschijnt **CONNECTED**, de koppeling is voltooid en het externe apparaat kan worden gebruikt op het micro-audiosysteem.

13.8.2. Verbinding verbreken

- ▶ Als u de bluetoothoverdracht wilt beëindigen, schakelt u bluetooth op het externe apparaat uit of drukt u op  om naar een andere modus te gaan.
- ▶ Om een actieve verbinding met een apparaat te verbreken, drukt u op de toets **BT PAIR**. Op het display knippert **PAIRING**.

Bekende externe apparaten die al een keer zijn gekoppeld, worden voortaan direct verbonden. Opnieuw koppelen is niet nodig. Om opnieuw verbinding te maken, hoeft u alleen de bluetoothmodus op beide apparaten te activeren.

13.8.3. Bediening

Het afspelen van nummers, het regelen van het volume en het activeren van speciale functies is zowel mogelijk via het externe apparaat als via het micro-audiosysteem. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de software die u gebruikt. In principe zijn de volgende toetsen op het apparaat bedoeld voor bediening via bluetooth:

- **VOL-/+**: volume verlagen/verhogen
- **▶ ||** : afspelen starten/onderbreken
- **◀◀** of **▶▶**: vorig/volgend nummer

14. Extern afspeelapparaat aansluiten

Op de aansluiting **AUX** kunt u een extern afspeelapparaat aansluiten (zoals een cd-speler of een mp3-speler).

- ▶ Zet het micro-audiosysteem op stand-by.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een 3,5mm-jackkabel (niet meegeleverd) in de aansluiting **AUX IN** aan de voorkant van het micro-audiosysteem.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het externe apparaat.
- ▶ Schakel het externe apparaat en eventueel het micro-audiosysteem in.
- ▶ Druk de toets  net zo vaak in tot de tekst **AUX** op het display verschijnt. Het audiosignaal van het externe apparaat wordt nu afgespeeld.


15. Reiniging

- Haal de netstekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen. Reinig de buitenkant van het apparaat met een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat in geen geval vloeistof in het apparaat terechtkomt. Houd het deksel behalve bij het plaatsen en verwijderen van een cd altijd gesloten.

16. Buiten gebruik stellen

Stel het apparaat buiten bedrijf als u het langere tijd niet gebruikt.

Haal hiervoor de netstekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen.

Het apparaat wordt na 15 minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld. U kunt het opnieuw inschakelen door op de toets  te drukken.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, gebruikt het toch stroom. Om het apparaat helemaal uit te schakelen, moet u de netstekker uit het stopcontact halen.

17. Bij storingen

Als zich een storing voordoet, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Hierbij kunt u het volgende overzicht gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Apparaat werkt niet	Er is sprake van een storing als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor.	Trek de stekker uit het stopcontact en steek de stekker weer in het stopcontact.
Geen geluid	Het volume is te laag ingesteld.	Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	Schakel de geluidsdemping uit.
	Bij aangesloten apparaat via AUX IN of bluetooth: het volume van het externe apparaat is te laag.	Verhoog het volume van het externe apparaat.
Cd wordt niet afgespeeld.	Er heeft zich condens gevormd.	Trek de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat en de cd zijn aangepast aan de omgevingsomstandigheden.
	Cd-indeling onjuist.	Het apparaat ondersteunt uitsluitend de cd-indelingen die staan vermeld bij de technische gegevens.
	De cd is vuil of is niet op de juiste manier in het apparaat geplaatst.	Reinig de cd en leg deze met het label naar boven in de cd-lade.
De timer doet het niet	De timer is niet goed ingesteld.	Controleer of de juiste wektijd is ingesteld. Controleer of het weksignaal is geactiveerd.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Het openen van het apparaat kan letsel veroorzaken.

- Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Als er een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

18. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:





Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

19. Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen tijdens gebruik	ca. 18 watt
Uitgangsvermogen	2 x 5 watt RMS
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II
Laservermogen	Laserklasse 1
Ondersteunde indelingen	cd-r, cd-rw, audio-cd

Apparaat	
Aantal geheugenplaatsen voor ge-programmeerd afspelen	20 nummers (cd), 99 nummers (mp3)
Back-upbatterijen	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Netadapter	
Fabrikant	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	AK18WG-0900200V
Ingangsspanning/stroom/ingangsfrequentie	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Uitgangsspanning/stroom	9,0 V  2,0 A 
Uitgangsvermogen	18,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	86,24%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	75,42%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,064 W
  <small>www.tue.com ID 34190/5091</small>	

Radio	
Radiofrequentiebereik DAB	174,928 – 239,200 MHz
Radiofrequentiebereik FM	87,5 – 108 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders	30
Antenne	draadantenne

Aansluitingen	
Aux In	Jackplug 3,5 mm
USB	DC 5V --- max. 100 mA, standaard USB-host, versie 2.0, tot 64 GB (FAT32), geen laadfunctie

Omgevingswaarden	
Temperaturen	Tijdens gebruik: 5°C ~ +35°C Niet in bedrijf (in de verpakking): -5°C ~ +40°C
Vochtigheid (niet condenserend)	Tijdens gebruik: < 25-70% Niet in bedrijf (in de verpakking): 20% ~ 75%

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen apparaat (B×H×D)	ca. 18 × 10,3 × 19,5 cm
Afmetingen luidspreker (B×H×D)	ca. 13,3 × 17,3 × 12,3 cm
Gewicht apparaat	ca. 750 g
Gewicht luidspreker	ca. 700 g

Afstandsbediening	
Accu	2 x 1,5 V (AAA-alkalinebatterijen)

Bluetooth	
Frequentie	2402-2480 MHz
Maximaal zendvermogen	EDR: 3,89 dBm, BLE: 2,65 dBm
Versie	5,3
Profielen	A2DP 1.0; AVRCP 1.2, 1.4; Class II
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Gebruiksfrequentie	2,4 GHz.



20. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 800 278 99
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

21. Colofon

Copyright 2024

Stand: 10. juli 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	79
1.1. Explicación de los símbolos	79
2. Uso conforme a lo previsto.....	79
3. Información de conformidad UE	79
4. Información sobre marcas registradas.....	80
5. Indicaciones generales de seguridad	80
6. Volumen de suministro	82
7. Vista general del aparato	83
8. Preparación	85
8.1. Colocación/cambio de la pila en el mando a distancia	85
8.2. Colocación/cambio de las pilas de seguridad	86
9. Colocación del aparato.....	86
9.1. Conexión de los altavoces suministrados	86
9.2. Conexión a la red eléctrica	86
9.3. Conexión del dispositivo externo	87
9.4. Conexión de los auriculares	87
9.5. Orientación de la antena	87
10. Manejo del aparato	87
10.1. Encendido/Standby	87
10.2. Selección del modo operativo	87
10.3. Funciones de audio	88
10.4. Ajuste de la hora	88
10.5. Temporizador de apagado	88
10.6. Ajuste/apagado del temporizador.....	88
11. Radio	89
11.1. Guardado automático de emisoras	89
11.2. Ajuste de emisoras.....	89
11.3. Búsqueda de emisoras (solo en modo FM).....	89
11.4. Guardado de emisoras	90
11.5. Recepción en estéreo/mono (solo en modo FM)	90
11.6. Información sobre emisoras.....	90
11.7. Menú de radio	90
12. Reproducción de CD y memorias USB	92
12.1. Inserción de un disco	92
12.2. Conexión de dispositivos USB.....	92
12.3. Inicio/detención/parada de la reproducción.....	92
12.4. Selección de pistas, avance/retroceso rápido	92
12.5. Selección de carpetas	92
12.6. Programación del orden de reproducción.....	93
12.7. Repetición	93
12.8. Reproducción aleatoria/Intro.....	93
13. Modo Bluetooth	93

14. Conexión de un dispositivo de reproducción externo	94
15. Limpieza	94
16. Puesta fuera de servicio.....	94
17. En caso de fallos	95
18. Eliminación	96
19. Datos técnicos.....	96
20. Informaciones de asistencia técnica.....	99
21. Aviso legal.....	100

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información detallada para el uso del aparato



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

El aparato sirve para reproducir medios de audio (Bluetooth, CD, medios de almacenamiento MP3, dispositivos USB), así como para la recepción de radio DAB y FM.

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la información recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Información de conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que el tipo de equipo inalámbrico MD 44090 cumple las directivas 2014/53/UE (Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos), 2009/125/CE (Directiva sobre diseño ecológico) y 2011/65/UE (Directiva sobre restricciones de sustancias peligrosas). El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medion.com/conformity.

4. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por Lenovo/Medion con la correspondiente licencia.

5. Indicaciones generales de seguridad

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato. Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños.
- Antes de utilizarlos, inspeccione el aparato y la fuente de alimentación para asegurarse de que no presentan daños. Una radio o fuente de alimentación defectuosa o dañada no debe utilizarse.
- No coloque recipientes llenos de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o cerca de este y proteja todas las piezas contra gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato o de la fuente de alimentación ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y orificios.
- En caso de desperfectos en el aparato o en la fuente de alimentación, desenchúfelo inmediatamente. Lo mismo se aplica si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato.
- En caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Nunca utilice el aparato al aire libre.

- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - llama abierta.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.

El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos du-

rante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones sobre las pilas:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las pilas no son un juguete!
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.
- No siga utilizando el aparato si el compartimiento de las pilas no cierra bien y manténgalo alejado de los niños.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por pilas del mismo tipo o un tipo equivalente.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas gastadas. Las pilas gastadas tienden más a gotear.

6. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.
-
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- sistema de audio micro
- 2 altavoces
- fuente de alimentación del conector
- Mando a distancia incl. 2 pilas tipo R03/LR03/AAA/Micro
- Documentación

7. Vista general del aparato

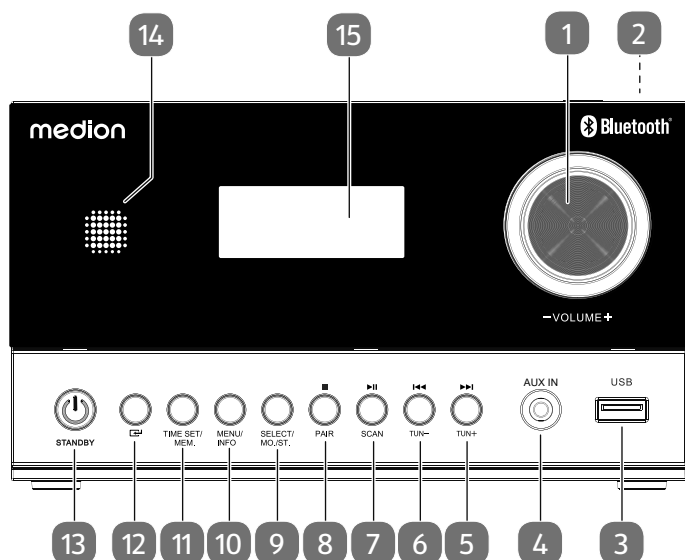


Fig. 1 – Parte delantera

1. Regulador de volumen
2. Compartimento de CD / ▲: abrir/cerrar el compartimento de CD (en la parte superior)
3. **USB**: conexión para un medio de almacenamiento USB
4. **AUX IN**: jack para dispositivo externo
5. ►|| : avance rápido/pista siguiente
TUN+: siguiente frecuencia/siguiente emisora
6. ◀◀ : retroceso rápido/pista anterior
TUN-: frecuencia anterior/emisora anterior
7. ►|| : iniciar/detener reproducción / guardado de emisoras automático
SCAN: buscar emisoras
8. ■ : detener la reproducción
PAIR: emparejar dispositivo Bluetooth
9. **SELECT**: confirmar selección de menú
MO./ST. : reproducir emisora de radio en mono/estéreo
10. **MENU**: abrir/cerrar menú
INFO: mostrar información de emisoras
11. **TIME SET**: mostrar/ajustar la hora
MEM: tecla de memorización
12. ◻ : seleccionar el modo operativo
13. ⏻ : encender el aparato/cambiar al modo Standby
14. Receptor de infrarrojos para el mando a distancia
15. Pantalla

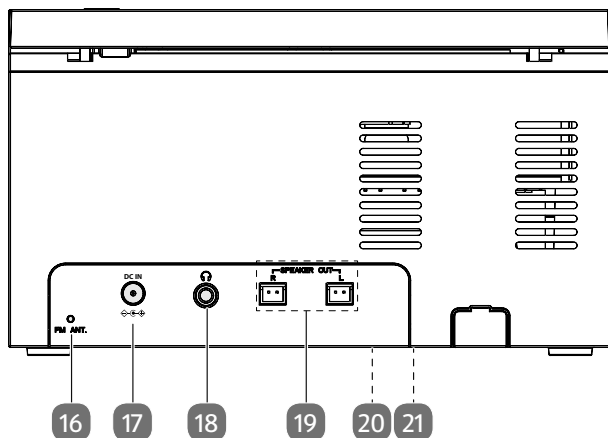




Fig. 2 – Parte trasera

- 16. **FM ANT.** : antena de cable para la recepción de emisoras FM
- 17. **DC IN**  : conector hembra para fuente de alimentación del conector
- 18.  : conexión de auriculares inferior)
- 19. **SPEAKER OUT L/R**: conexiones para altavoces
- 20. Ubicación de la placa de características (en la parte inferior)
- 21. Compartimento de las pilas (en la parte inferior)

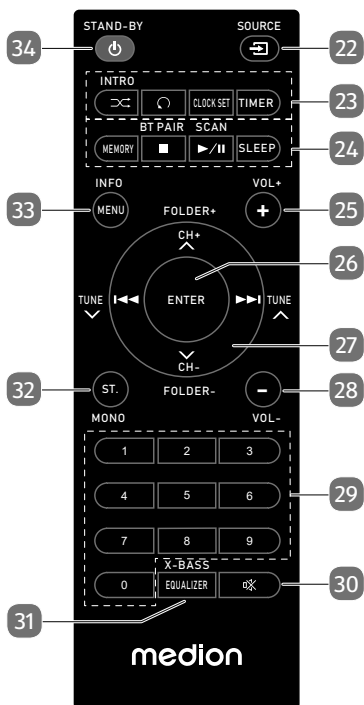
















Fig. 3 – Mando a distancia

- 22. **SOURCE** : seleccionar modo operativo
- 23.  : reproducción aleatoria/**INTRO**: reproducir pista
 : función de repetición
CLOCK SET: mostrar/ajustar la hora
TIMER: ajustar el temporizador de encendido (en el modo Standby)
- 24. **MEMORY**: función de programa
BT PAIR/ : emparejar dispositivo Bluetooth/detener reproducción
SCAN/ **II** : ejecutar búsqueda de emisoras / iniciar/pausar reproducción
SLEEP: ajustar el modo Sleep
- 25. **VOL+**: subir el volumen
- 26. **ENTER**: confirmar selección
- 27. /: avance/retroceso rápido / pista anterior/siguiente / ajustar hora
CH  /  : seleccionar emisora de radio
TUNE  /  : selecciona la frecuencia de radio (modo de radio FM)
FOLDER-/: en modo CD USB/MP3, retrocede/avanza una carpeta de archivos
- 28. **VOL-**: bajar el volumen
- 29. **0-9**: teclado numérico
- 30.  : modo silencioso
- 31. **EQUALIZER**: seleccionar modo de ecualizador
X-BASS: activa/desactiva amplificador de bajos
- 32. **ST./MONO**: cambio mono/estéreo (modo de radio FM)
- 33. **MENU**: abrir/cerrar menú
INFO: mostrar información de emisoras
- 34.  **STAND-BY**: encender el aparato/ cambiar al modo Standby

8. Preparación

8.1. Colocación/cambio de la pila en el mando a distancia

En el mando a distancia se utilizan dos pilas de 1,5 V del tipo R03/LR03/AAA/Micro.

Si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, es necesario cambiar las pilas. Para ello, proceda tal y como se describe a continuación:



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- Solo debe sustituirse por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Introduzca las pilas de forma que el polo negativo de las pilas se sitúe en los resortes.
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

8.2. Colocación/cambio de las pilas de seguridad

Para que el reloj siga funcionando en segundo plano y la configuración de su aparato no se pierda al desenchufarlo de la red eléctrica, utilice dos pilas nuevas de alta calidad del tipo R03/LR03/AAA/Micro (no incluidas en el volumen de suministro). Cambie las pilas, a más tardar, después de dos años.

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior del aparato.
- ▶ Coloque las pilas en su compartimento tal y como se muestra en la figura.
- ▶ Cierre entonces la tapa del compartimento de las pilas.



En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas del mismo.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la pila.

- Las pilas solo deben sustituirse por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.

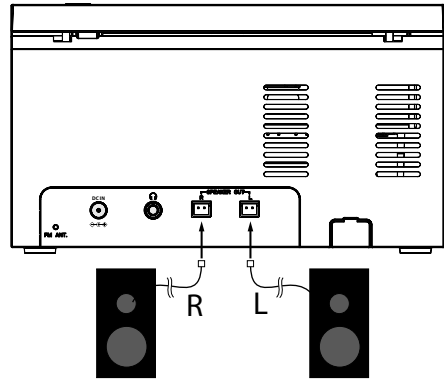
9. Colocación del aparato

Coloque el aparato y los altavoces sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.



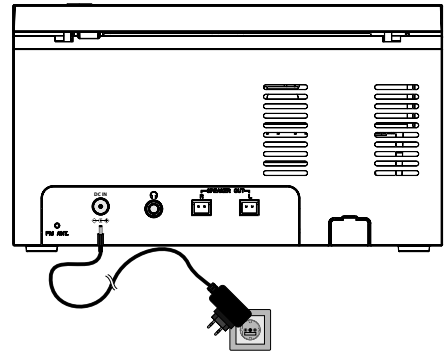
¡En caso de que realice conexiones a un dispositivo externo, extraiga primero la clavija de enchufe del aparato!

9.1. Conexión de los altavoces suministrados



- ▶ Enchufe los conectores de los cables de los altavoces en los conectores hembra **L** y **R** situados en la parte trasera del aparato. **R** (derecha) es para el par de cables del altavoz derecho. **L** (izquierda) es para el par de cables del altavoz izquierdo.

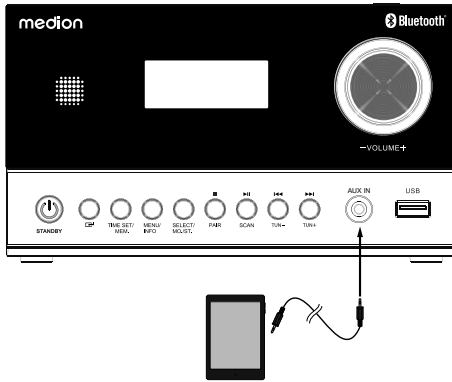
9.2. Conexión a la red eléctrica



Realice la conexión de la fuente de alimentación del conector.

- ▶ Para ello, enchufe el conector del cable de conexión en el conector hembra **DCIN** y la fuente de alimentación suministrada en una toma de corriente con puesta a tierra bien instalada y fácilmente accesible en todo momento.

9.3. Conexión del dispositivo externo




En la parte delantera del aparato hay una conexión de 3,5 mm con la inscripción **AUX IN**.

- ▶ Enchufe el cable de conexión con un conector jack de 3,5 mm en la conexión.

9.4. Conexión de los auriculares

En la parte posterior del aparato hay una conexión para auriculares de 3,5 mm.

- ▶ Enchufe los auriculares con un conector jack de 3,5 mm a la conexión para auriculares .

Al conectar los auriculares se desconectan los altavoces. La regulación del volumen sigue estando disponible para modificar el volumen de los auriculares.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños auditivos!

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de auriculares, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

9.5. Orientación de la antena



Para la recepción de radio hay una antena de cable ya conectada al aparato. Desenróllela completamente y oriéntela para lograr una recepción óptima.

10. Manejo del aparato


Con las teclas del aparato puede activar las funciones de reproducción más importantes de su aparato. Más allá de estas funciones básicas, el mando a distancia ofrece múltiples elementos de control adicionales para la plena funcionalidad de su aparato.

En este manual nos referimos a las teclas del mando a distancia. En caso de referirnos a las teclas del aparato, lo indicaremos expresamente.

10.1. Encendido/Standby

- ▶ Pulse  para encender el aparato.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora.


10.2. Selección del modo operativo

- ▶ Pulse la tecla  una o varias veces para cambiar entre los modos operativos. El modo operativo seleccionado se muestra en la pantalla:
 - **DAB MODE:** modo de radio DAB
 - **FM MODE:** modo de radio VHF
 - **CD MODE:** modo CD
 - **USB MODE:** modo USB
 - **BLUETOOTH:** modo Bluetooth
 - **AUX Mode:** modo AUX

DE
FR
NL
ES
IT
EN

10.3. Funciones de audio

10.3.1. Volumen/modo silencioso

- ▶ Regule el volumen con las teclas **VOL-** y **VOL+** en el mando a distancia o con el regulador **VOLUME-/+** del aparato.
- ▶ Pulse  para silenciar el audio. En la pantalla aparecerá **MUTE**. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el modo silencioso. La indicación **MUTE** se apaga.








Si hay conectado un dispositivo a través de Bluetooth o en la conexión **AUX IN**, puede regular también el volumen desde el dispositivo.





10.3.2. Ecualizador/amplificador de bajos

- ▶ Pulse la tecla **EQUALIZER** una o varias veces para acceder a los distintos patrones de sonido: **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ**.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **X-BASS** para activar el amplificador de bajos. En la pantalla aparece brevemente **X-BASS ON**. Mantenga de nuevo pulsada la tecla para desactivar la función. En la pantalla aparece brevemente **X-BASS OFF**.

10.4. Ajuste de la hora

La radio DAB ajusta automáticamente la hora. No obstante, usted también la puede ajustar a mano:

- ▶ Conecte el aparato en el modo Standby con la tecla .
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **CLOCK SET** hasta que aparezca en la pantalla **TIME SETUP**.
- ▶ Pulse la tecla **CLOCK SET** para ajustar la hora en formato de 12 o 24 horas.
- ▶ Con las teclas  o , seleccione el formato que desee y confírmelo con **CLOCK SET**.
- ▶ Con las teclas  o  de la pantalla, seleccione **SET CLOCK**.

- ▶ Confirme con la tecla **CLOCK SET**.
- ▶ La indicación de las horas parpadea. Ajuste las horas con las teclas  o .
- ▶ Confirme con la tecla **CLOCK SET**.
- ▶ El indicador de los minutos parpadea. Ajuste los minutos con las teclas  o .
- ▶ Confirme con la tecla **CLOCK SET**.

10.5. Temporizador de apagado

Con la función de temporizador de apagado, el aparato encendido se apaga automáticamente tras un tiempo definido de hasta 90 minutos.

- ▶ Pulse la tecla **SLEEP** una o varias veces y seleccione la duración del temporizador de apagado en pasos de 10 minutos.

Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apaga.

Cuando hay un temporizador de apagado activado, puede consultar en todo momento el tiempo que falta hasta la desconexión:


- ▶ Pulse **SLEEP**. Se muestra el tiempo restante.

Si desea interrumpir el temporizador de apagado, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Para desactivar el temporizador de apagado, pulse **SLEEP** hasta que aparezca la indicación **OFF**.

10.6. Ajuste/apagado del temporizador

Puede ajustar una hora a la que el aparato se encienda y apague cada día automáticamente.

- ▶ Ponga el aparato en modo Standby con la tecla .
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **TIMER** hasta que en la pantalla aparezca **ON TIMER**. A continuación empieza a parpadear el indicador de las horas para la hora de encendido.


- ▶ Con las teclas ◀◀ o ▶▶, seleccione la hora de encendido deseada. Seleccione primero las horas y confirme a continuación con **ENTER**.
- ▶ Después, ajuste los minutos con ◀◀ o ▶▶ y confirme de nuevo con la tecla **ENTER**.
- ▶ En la pantalla aparece **OFF TIMER** y después la hora de apagado. A continuación empieza a parpadear el indicador de las horas para la hora de apagado.
- ▶ Con las teclas ◀◀ o ▶▶, seleccione la hora de apagado deseada. Seleccione primero las horas y confirme a continuación con **ENTER**.
- ▶ Después, ajuste los minutos con ◀◀ o ▶▶ y confirme de nuevo con la tecla **ENTER**.
- ▶ Seleccione ahora con las teclas ◀◀ o ▶▶ el modo operativo en el que debe encenderse el aparato: **DAB, FM, CD, USB, BUZZER** (Buzzer = despertador) y confirme con la tecla **ENTER**.
- ▶ Con las teclas ◀◀ o ▶▶, ajuste el volumen que desee y confirme con la tecla **ENTER**.

La configuración ha finalizado. Con el temporizador encendido, en la pantalla se muestra el símbolo ⏸. Para desconectar el temporizador, proceda como se indica a continuación:

- ▶ En el modo Standby, pulse brevemente la tecla **TIMER**. En la pantalla se apaga el símbolo ⏸.
- ▶ Puede volver a activar el temporizador en cualquier momento con la configuración previa pulsando brevemente **TIMER**.

11. Radio

Con este aparato puede recibir tanto radio analógica FM como digital DAB.

- ▶ Pulse la tecla  una o varias veces hasta que en la pantalla aparezca **FM MODE** o **DAB MODE**.
- ▶ Si es necesario, oriente la antena de cable para una recepción óptima.

11.1. Guardado automático de emisoras

Pulse la tecla **SCAN** para iniciar la búsqueda de emisoras. Todas las emisoras encontradas se guardarán automáticamente. En el proceso se sobrescriben las posiciones de emisora utilizadas hasta ese momento.



Esta función debe ejecutarse en el modo DAB antes del primer uso para que se cree una lista con todas las emisoras que se pueden recibir. Estas deben guardarse después manualmente para los correspondientes botones.

11.2. Ajuste de emisoras

11.2.1. En el modo FM

- ▶ Pulse las teclas **TUN** ▲ / ▼ del mando a distancia o **TUN-/+** del aparato para ajustar a mano una frecuencia.

11.2.2. En el modo DAB

- ▶ Pulse las teclas **TUN** ▲ / ▼ del mando a distancia o **TUN-/+** del aparato una o varias veces para navegar por la lista de emisoras.
- ▶ Pulse **ENTER** para reproducir la emisora seleccionada.

11.3. Búsqueda de emisoras (solo en modo FM)

- ▶ Mantenga pulsada unos instantes la tecla **TUN** ▲ / ▼ del mando a distancia o **TUN-/+** del aparato para hacer una búsqueda automática de emisoras hacia delante/atrás.

11.4. Guardado de emisoras

11.4.1. Guardado manual

La radio dispone de 30 posiciones de memoria en el modo DAB y otras 30 en el modo FM en las que puede guardar emisoras.

- ▶ En primer lugar, ajuste una emisora como se describe arriba.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **MEMORY** hasta que aparezca **PRESET STORE** en la pantalla.
- ▶ Pulse la tecla **◀◀** o **▶▶** y seleccione la posición de programación deseada.
- ▶ Para finalizar el guardado, pulse la tecla **ENTER**.

11.4.2. Activación de emisoras guardadas

- ▶ Puede activar emisoras pulsando la tecla **CH-/+** para seleccionar así la posición deseada. También puede indicar directamente la posición con las teclas numéricas. En la pantalla a la derecha se muestra la posición de la emisora.

11.5. Recepción en estéreo/ mono (solo en modo FM)

Si la recepción en estéreo es débil, quizás cambiando a mono consiga una recepción más limpia.

Pulse **ST./MONO** para conmutar entre la recepción mono y estéreo. En la pantalla aparece **MONO** o **STEREO**.

11.6. Información sobre emisoras

En algunas emisoras se ofrecen más información. Es posible visualizar información de la emisora como frecuencia, datos sobre la pista/intérprete que esté sonando o la intensidad de la señal

- ▶ Pulse una o varias veces la tecla **INFO** para mostrar más información en la pantalla.

11.7. Menú de radio

Proceda de la siguiente manera para navegar por el menú y realizar ajustes:

- ▶ Pulse la tecla **MENU** para ver el menú.
- ▶ Pulsando las teclas **◀◀** o **▶▶** seleccionará un menú determinado o una entrada determinada.
- ▶ Pulsando la tecla **ENTER** del mando a distancia o **SELECT** del aparato abrirá un menú determinado o confirmará un ajuste realizado.
- ▶ Pulsando **MENU** abandonará el menú por completo. En la pantalla aparece la emisora de radio seleccionada en último lugar.

11.7.1. Vista general del menú en los modos operativos FM y DAB

Nombre del menú		Descripción
SCAN SETTING (solo en modo FM)		
All stations		Elija si deben buscarse todas las emisoras, también las de recepción débil, o solo las emisoras con intensidad de señal fuerte.
Strong stations		
Audio SETTING (solo en modo FM)		
Forced mono		Seleccione si debe reproducirse el sonido mono o estéreo.
Stereo allowed		
FULL SCAN (solo en modo DAB)		
		Búsqueda automática en el modo DAB
MANUAL TUNE (solo en modo DAB)		
		Selección manual de la frecuencia de radio
DRC (solo en modo DAB)		
off		Dynamic Range Control (DRC): selección de compresión, ajuste estándar: off
high		
low		
PRUNE (solo en modo DAB)		
ja		Borrar todas las emisoras DAB que no se reciben en la región actual.
Nein		
System		
Time	Set Time/Date	Ajuste manual de la hora y la fecha
	Auto update	Seleccione si deben ajustarse automáticamente o no la fecha y la hora mediante la señal DAB o FM.
	Set 12/24 hour	Ajuste el formato de 12 o 24 horas.
	Set date format	Ajuste el formato de fecha.
Sprache		Seleccione el idioma de menú que desee.
Factory Reset		Restablecer la configuración de fábrica
SW version		Indicación de la versión de software


12. Reproducción de CD y memorias USB

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Debido a los múltiples sistemas de archivos y formatos de archivo distintos, no puede garantizarse el funcionamiento de las memorias conectadas.
- Según el tamaño del soporte de datos puede prolongarse el tiempo necesario hasta detectar el sistema.
- Los sistemas de archivos compatibles son FAT16 y FAT32 y el formato de archivo compatible es MP3.
- Según el medio insertado, son varias las funciones que no son compatibles: así, p. ej., en un CD de audio no pueden seleccionarse carpetas ni información de pistas.
- Los discos duros externos no son compatibles.

12.1. Inserción de un disco

Procure que sobre el aparato haya aprox. 15 cm de espacio para que la cubierta del compartimento de CD pueda abrirse sin impedimentos.

- ▶ Pulse la tecla **OPEN**  situada sobre el compartimento de CD para abrir el compartimento. En la pantalla aparece **OPEN**.
- ▶ Coloque un CD con el lado rotulado hacia arriba en el soporte y asegúrese de que esté bien colocado en la muesca.
- ▶ Cierre el compartimento de CD presionando la tapa hacia abajo hasta que encastre. Durante el proceso de lectura, en la pantalla aparece **CD--READING**. A continuación se inicia automáticamente la reproducción de la primera pista.



Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NO CD**.

12.2. Conexión de dispositivos USB





En la conexión USB puede conectar memorias USB. De este modo, pueden reproducirse canciones de una memoria USB. La conexión USB no es compatible con la reproducción de vídeo.

- ▶ Conecte un dispositivo USB a la conexión **USB**.

12.3. Inicio/detención/parada de la reproducción

- ▶ La reproducción de pistas se inicia con la tecla . Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanuda.
- ▶ Con  puede parar la reproducción por completo.

12.4. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- ▶ Pulse la tecla  para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla  puede cambiar a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla  para retroceder rápidamente dentro de una pista; con  se avanza rápidamente.

12.5. Selección de carpetas

Si reproduce archivos MP3, estos pueden estar guardados en distintas carpetas para tener una mejor visión de conjunto.



- ▶ Para cambiar la carpeta en un soporte de datos MP3, pulse la tecla **FOLDER-** o **FOLDER+**.

12.6. Programación del orden de reproducción




Con la función de programación puede componer su propio programa de música seleccionando solo pistas concretas para la reproducción. El orden en el que se reproducen los capítulos puede determinarlo usted mismo. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Detenga la reproducción con ■.
- ▶ Pulse la tecla **MEMORY**. La pantalla muestra la posición de programación **PO1**, seguida de la pista seleccionada **T--001** o **F--01001**.
- ▶ Seleccione ahora una pista con ◀◀ o ▶▶.
- ▶ Confirme con la tecla **MEMORY** y guarde más pistas del mismo modo.
- ▶ Una vez haya añadido todas las pistas, inicie la reproducción programada con ▶ II.
- ▶ Puede borrar una lista de reproducción programada pulsando dos veces en ■.

12.7. Repetición

- ▶ Pulse la tecla  una o varias veces para cambiar entre los modos de repetición. Se aceptan dos modos:
 - repetir títulos individuales (en la pantalla se muestra **REP ONE**),
 - repetir todas las pistas de una carpeta (en la pantalla se muestra **REP FOLDER**),
 - repetir todas las pistas (en la pantalla se muestra **REP ALL**).
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para desactivar la función de repetición.

12.8. Reproducción aleatoria/Intro

- ▶ Pulse la tecla  /**INTRO** para activar la reproducción aleatoria. En la pantalla aparece **RANDOM**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  /**INTRO** para activar la reproducción Intro. En la pantalla aparece **INTRO**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  /**INTRO**

para desactivar la reproducción aleatoria. En la pantalla se apaga **INTRO**.


13. Modo Bluetooth

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de dispositivos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este sistema de audio micro.

13.8.1. Primera conexión de aparatos con Bluetooth

- ▶ Cambie al modo Bluetooth. Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo.
- ▶ En la pantalla parpadea **PAIRING**. El sistema de audio micro se halla en el modo de emparejamiento.
- ▶ Ejecute el proceso de emparejamiento en el dispositivo externo. Lea al respecto el manual de su dispositivo externo. El nombre del sistema de audio es «MD 44090».
- ▶ En la pantalla aparece **CONNECTED**, el emparejamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en el sistema de audio micro.

13.8.2. Interrupción de la conexión

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth, desconecte el Bluetooth en el dispositivo externo o pulse  para acceder a otro modo.
- ▶ Para cancelar la conexión con un dispositivo que esté conectado en ese momento, pulse la tecla **BT PAIR**. En la pantalla parpadea **PAIRING**.

Los dispositivos conocidos que ya se han emparejado una vez se conectarán directamente en el futuro. No es necesario emparejarlos de nuevo. Para volver a conectarlo, solo tiene que activar el modo Bluetooth en ambos aparatos.


13.8.3. Control

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su dispositivo externo como en el sistema de audio micro. Las funciones que están disponibles dependen de su dispositivo externo y del software que utiliza. Principalmente, en el aparato se han previsto las siguientes teclas para el control mediante Bluetooth:

- **VOL-/+**: Bajar/subir volumen
- **▶ II** : Iniciar/detener la reproducción
- **◀◀** o **▶▶**: pista anterior/siguiente

14. Conexión de un dispositivo de reproducción externo

Puede utilizar la conexión **AUX IN** para conectar un dispositivo de reproducción externo (p. ej., un reproductor de CD o de MP3).

- ▶ Conecte el sistema de audio micro en el modo de disponibilidad.
- ▶ Apague su dispositivo externo.
- ▶ Inserte uno de los extremos de un cable de clavija jack de 3,5 mm (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión **AUX IN** en la parte delantera del sistema de audio micro.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable a su dispositivo externo.
- ▶ Encienda su dispositivo externo y, de ser necesario, el sistema de audio micro.
- ▶ Pulse la tecla  una o varias veces hasta que en la pantalla aparezca **AUX**. Ahora se reproducirá la señal de audio de su dispositivo externo.


15. Limpieza

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Limpie las partes exteriores del aparato con un paño seco suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie y/o las inscripciones del aparato.
- En ningún caso deje que penetren líquidos en el interior del aparato. ☒

16. Puesta fuera de servicio

En caso de que no vaya a necesitar el aparato durante un periodo prolongado, póngalo fuera de servicio.

Para ello desenchúfelo y extraiga las pilas.

El aparato se desconecta automáticamente tras 15 minutos de inactividad. Puede volver a conectarlo pulsando la tecla .

Cuando el aparato está apagado sigue consumiendo corriente. Para apagarlo completamente, desenchúfelo de la red eléctrica.

17. En caso de fallos

En caso de que se produzcan fallos, compruebe primero si puede solucionar usted mismo el problema. El siguiente sinóptico puede resultarle de ayuda.

Fallo	Posible causa	Medida
No funciona	Aparato averiado a causa de una tormenta, carga estática u otro factor externo.	Extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente y vuelva a conectarla.
No hay sonido	El volumen se ha ajustado muy bajo.	Suba el volumen.
	El modo silencioso está activado.	Desactive el modo silencioso.
	Si hay un aparato conectado mediante AUX IN o Bluetooth: el volumen del aparato externo está demasiado bajo.	Suba el volumen del aparato externo.
El CD no se reproduce.	Se ha formado condensación.	Extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente y espere hasta que el aparato y el CD se hayan adaptado a las condiciones ambientales.
	Formato de CD incorrecto	El aparato solo es compatible con los formatos de CD indicados en los datos técnicos.
	El CD está sucio o no se ha introducido correctamente.	Limpie el CD e insértelo en el compartimento de CD con la inscripción hacia arriba.
El temporizador no se enciende	El temporizador no está correctamente ajustado.	Compruebe si está ajustada la hora de alarma correcta. Compruebe si la alarma está activada.

¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

La apertura del aparato puede provocar lesiones.

- En ningún caso trate de reparar usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio o a cualquier otro taller especializado adecuado.

18. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.





De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.


Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locale

19. Datos técnicos

Aparato	
Tensión de entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia en funcionamiento	aprox. 18 W
Potencia de salida	2 × 5 W RMS
Clase de protección	Clase de protección II
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos soportados	CD-R, CD-RW, CD de audio
Número de posiciones de memoria de la reproducción programable	20 pistas (CD), 99 pistas (MP3)
Pilas de seguridad	2 × 1,5 V R03/LR03/AAA

Fuente de alimentación	
Fabricante	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	AK18WG-0900200V
Tensión y corriente de entrada/ frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Tensión/corriente de salida	9,0 V  2,0 A 
Potencia de salida	18,0 W
Eficiencia media durante el funcio- namiento	86,24 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	75,42 %
Consumo de potencia en vacío	0,064 W
 	

Radio	
Rango de frecuencia de radio DAB	174,928-239,200 MHz
Rango de frecuencia de radio VHF	87,5-108 MHz
Memoria de emisoras	30
Antena	Antena de cable

Conexiones	
Aux In	Conector jack de 3,5 mm
USB	CC 5 V  máx. 100 mA, host USB estándar, ver- sión 2.0, hasta 64 GB (FAT32), sin función de carga

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 5 °C ~ +35 °C Fuera de servicio (en el embalaje): -5 °C ~ +40 °C
Humedad (sin condensación)	Durante el servicio: < 25-70 % Fuera de servicio (en el embalaje): 20 % ~ 75 %

Dimensiones/peso	
Dimensiones del aparato (An×Al×P)	aprox. 18 × 10,3 × 19,5 cm
Dimensiones del altavoz (An×Al×P)	aprox. 13,3 × 17,3 × 12,3 cm
Peso del aparato	aprox. 750 g
Peso del altavoz	aprox. 700 g

Mando a distancia	
Pila	2x 1,5 V (pilas alcalinas AAA)

Bluetooth	
Frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	EDR: 3,89 dBm, BLE: 2,65 dBm
Versión	5,3
Perfil	A2DP 1.0; AVRCP 1.2, 1.4; clase II
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)
Frecuencia de servicio	2,4 GHz



20. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

21. Aviso legal

Copyright 2024

Versión: 10. julio 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	103
1.1. Spiegazione dei simboli	103
2. Utilizzo conforme	103
3. Informazioni sulla conformità UE	103
4. Informazioni sui marchi	104
5. Indicazioni generali di sicurezza	104
6. Contenuto della confezione.....	106
7. Panoramica del dispositivo	107
8. Operazioni preliminari.....	109
8.1. Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando.....	109
8.2. Inserimento/sostituzione delle batterie tampone	109
9. Posizionamento del dispositivo	110
9.1. Collegamento degli altoparlanti in dotazione.....	110
9.2. Collegamento alla rete elettrica	110
9.3. Collegamento di un dispositivo esterno.....	110
9.4. Collegamento di cuffie/auricolari	111
9.5. Orientamento dell'antenna	111
10. Utilizzo del dispositivo	111
10.1. Accensione/modalità Standby.....	111
10.2. Selezione della modalità di funzionamento	111
10.3. Funzioni audio	111
10.4. Impostazione dell'ora	112
10.5. Timer di spegnimento	112
10.6. Impostazione/disattivazione del timer	112
11. Radio	113
11.1. Memorizzazione automatica delle stazioni radio	113
11.2. Impostazione di una stazione radio.....	113
11.3. Ricerca delle stazioni radio (solo in modalità FM)	113
11.4. Memorizzazione di una stazione	114
11.5. Ricezione stereo/mono (solo in modalità FM)	114
11.6. Informazioni sulla stazione	114
11.7. Menu della radio	114
12. Riproduzione di CD e supporti di memorizzazione USB.....	116
12.1. Inserimento di un CD.....	116
12.2. Inserimento di un dispositivo USB	116
12.3. Avvio/pausa/arresto della riproduzione	116
12.4. Selezione del brano, riavvolgimento/avanzamento rapido	116
12.5. Selezione di una cartella.....	116
12.6. Programmazione di una sequenza di riproduzione	117
12.7. Ripetizione	117
12.8. Riproduzione casuale/Intro	117
13. Modalità Bluetooth.....	117

14. Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno.....	118
15. Pulizia	118
16. Messa fuori servizio del dispositivo.	118
17. In caso di problemi.....	119
18. Smaltimento	120
19. Dati tecnici.....	120
20. Informazioni relative al servizio di assistenza	123
21. Note legali.....	124

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo può essere utilizzato in diversi modi:

Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio (Bluetooth, CD, supporti dati MP3, dispositivi USB) nonché per la ricezione radio DAB e FM.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.

Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Informazioni sulla conformità UE

Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 44090 è conforme alla direttiva 2014/53/UE (Direttiva RED), alla direttiva 2009/125/CE (Direttiva sulla progettazione ecocompatibile) e alla direttiva 2011/65/UE (Direttiva RoHS). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

4. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da Lenovo/Medion su licenza.

5. Indicazioni generali di sicurezza

- Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo a cura dell'utilizzatore.
- Prima di utilizzare il dispositivo e l'alimentatore, controllare che non siano danneggiati. Una radio o un alimentatore difettosi o danneggiati non devono essere utilizzati.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e dell'alimentatore e non introdurre oggetti all'interno del dispositivo attraverso le sue fessure e aperture.
- In caso di danni all'alimentatore o al dispositivo, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrino all'interno del dispositivo.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.

- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Inoltre, il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.

Il lettore CD è un prodotto laser di classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare

danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

Osservare le seguenti istruzioni per le batterie:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- Non utilizzare il dispositivo se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.

- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Rimuovere anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.

6. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

-
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
 - ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Sistema audio micro
- 2 altoparlanti
- Alimentatore a spina
- Telecomando incl. 2 batterie di tipo R03/LR03/AAA/Micro
- Documentazione

7. Panoramica del dispositivo

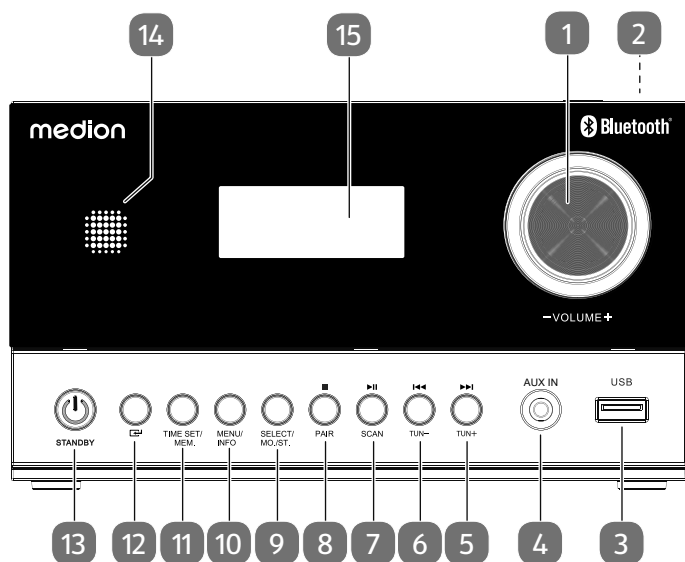


Fig. 1 – Lato anteriore

1. Manopola di regolazione del volume
2. Vano CD / ▲ – Apertura/chiusura del vano CD (dall'alto)
3. **USB** – Presa di collegamento per supporto di memorizzazione USB
4. **AUX IN** – Presa di collegamento per dispositivo esterno
5. ►► – Avanzamento rapido / brano successivo
TUN+ – Frequenza successiva / stazione radio successiva
6. ◀◀ – Riavvolgimento rapido / brano precedente
TUN- – Frequenza precedente / stazione radio precedente
7. ► II – Avvio/arresto della riproduzione, memorizzazione automatica della stazione
SCAN – Esecuzione della ricerca delle stazioni radio
8. ■ – Arresto della riproduzione
PAIR – Associazione di un dispositivo Bluetooth
9. **SELECT** – Conferma voce di menu
MO./ST. – Riproduzione della stazione radio in mono/stereo
10. **MENU** – Apertura/chiusura del menu
INFO – Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio
11. **TIME SET** – Visualizzazione/impostazione dell'ora
MEM – Tasto di memorizzazione
12. ◻ – Selezione della modalità di funzionamento
13. ⏻ – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby
14. Ricevitore a infrarossi per il telecomando
15. Display

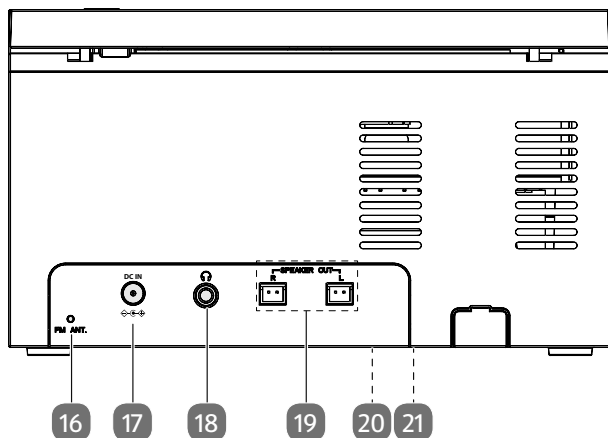




Fig. 2 – Lato posteriore

- 16. **FM ANT.** – Antenna filare FM
- 17. **DC IN**  – Presa di collegamento per alimentatore a spina
- 18.  – Presa per cuffie
- 19. **SPEAKER OUT L/R** – Prese per altoparlanti
- 20. Posizione della targhetta (nella parte inferiore)
- 21. Alloggiamento batterie (nella parte inferiore)

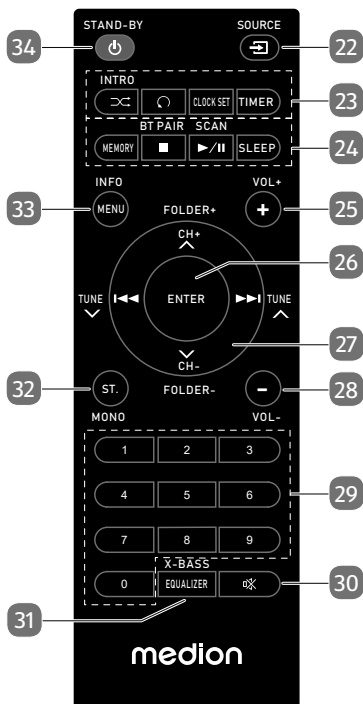


Fig. 3 – Telecomando

22. **SOURCE** - Selezione della modalità di funzionamento
23. - Riproduzione casuale / **INTRO** - Riproduzione di un brano
 - Funzione di ripetizione
CLOCK SET - Visualizzazione/impostazione dell'orario
TIMER - Impostazione del timer di attivazione (in modalità Standby)
24. **MEMORY** - Funzione di memorizzazione
- BT PAIR** / - Associazione di un dispositivo Bluetooth / Arresto della riproduzione
- SCAN** / II - Esecuzione della ricerca delle stazioni radio / Avvio/arresto della riproduzione
- SLEEP** - Impostazione della modalità Sleep
25. **VOL+** - Aumento del volume
26. **ENTER** - Conferma della selezione
27. / - Avanti/indietro veloce / Brano precedente/successivo / Impostazione dell'ora
- CH** / - Selezione della stazione radio
- TUNE** / - Selezione della frequenza radiofonica (modalità radio FM)
- FOLDER-/+** - Passaggio alla cartella di file precedente/successiva In modalità USB/MP3 CD
28. **VOL-** - Riduzione del volume
29. **0-9** - Tasti numerici
30. - Disattivazione dell'audio
31. **EQUALIZER** - Seleziona la modalità di equalizzazione
- X-BASS** - Attivazione/disattivazione dell'amplificazione dei bassi
32. **ST./MONO** - Passaggio tra mono e stereo (modalità radio FM)
33. **MENU** - Apertura/chiusura del menu
INFO - Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio
34. **STAND-BY** - Accensione del dispositivo / passaggio alla modalità Standby

8. Operazioni preliminari

8.1. Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando

Nel telecomando vengono utilizzate due batterie da 1,5 V del tipo R03/LR03/AAA/Micro. Se il dispositivo non risponde al telecomando o risponde in modo scorretto, sostituire le batterie. Procedere come descritto di seguito:



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

- ▶ Aprire il coperchio del vano batterie.
- ▶ Inserire le batterie in modo tale che il polo negativo delle batterie aderisca alle molle.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie.

8.2. Inserimento/sostituzione delle batterie tampone

Affinché l'orologio continui a funzionare e tutte le impostazioni restino invariate anche quando il dispositivo viene scollegato dalla rete, inserire due batterie nuove di alta qualità di tipo R03/LR03/AAA/Micro (non incluse nella fornitura). Sostituire le batterie almeno ogni due anni.

- ▶ Aprire il coperchio delle batterie sul lato inferiore del dispositivo.
- ▶ Inserire le batterie nell'apposito vano come illustrato nella figura.
- ▶ Richiudere il coperchio delle batterie.



Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

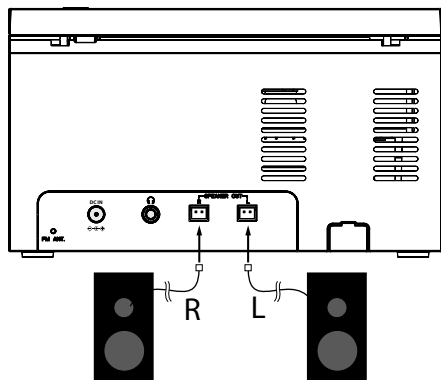
9. Posizionamento del dispositivo

Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente interporre una base adeguata tra il dispositivo e il mobile.



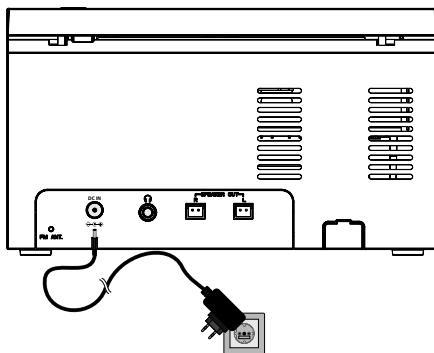
Quando si effettuano collegamenti su un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina di alimentazione del dispositivo dalla presa di corrente!

9.1. Collegamento degli altoparlanti in dotazione



- ▶ Collegare i connettori del cavo degli altoparlanti alle prese **L** e **R** sul retro del dispositivo. **R** (destra) per la coppia di cavi dell'altoparlante destro. **L** (sinistra) per la coppia di cavi dell'altoparlante sinistro.

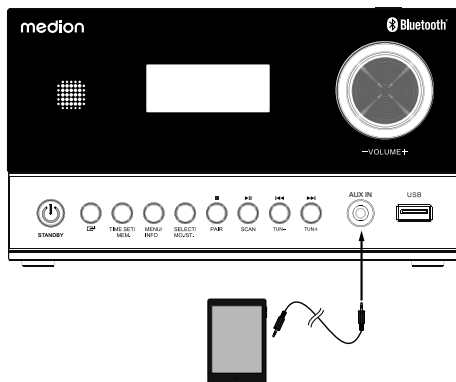
9.2. Collegamento alla rete elettrica



Procedere al collegamento dell'alimentatore a spina.

- ▶ A tale scopo inserire il connettore del cavo di collegamento nella presa **DC IN** e l'alimentatore fornito in una presa con messa a terra installata a norma e sempre accessibile in modo agevole.

9.3. Collegamento di un dispositivo esterno




Nella parte anteriore del dispositivo è presente una presa da 3,5 mm con la scritta **AUX IN**.

- ▶ Inserire nella presa lo spinotto da 3,5 mm del cavo di alimentazione.

9.4. Collegamento di cuffie/auricolari

Sul retro del dispositivo si trova una presa di collegamento per cuffie/auricolari da 3,5 mm.

- ▶ Inserire lo spinotto da 3,5 mm delle cuffie/degli auricolari nella relativa presa .

Quando le cuffie/gli auricolari sono collegati, gli altoparlanti vengono disattivati. Il volume delle cuffie/degli auricolari può essere modificato tramite la manopola di regolazione del volume.



AVVERTENZA!

Pericolo di danni all'udito!

Utilizzare il dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può causare danni all'udito.

- Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

9.5. Orientamento dell'antenna



Al dispositivo è già collegata un'antenna filare per la ricezione radio. Srotolarla completamente e orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.

10. Utilizzo del dispositivo

I tasti sul dispositivo permettono di attivare le principali funzioni di riproduzione del dispositivo stesso. Oltre a queste funzioni di base, il telecomando possiede molti altri tasti con i quali utilizzare tutte le funzioni del dispositivo.

Nelle presenti istruzioni per l'uso si fa riferimento ai tasti del telecomando. Quando si fa riferimento ai tasti sul dispositivo, questo è espressamente indicato.

10.1. Accensione/modalità Standby


- ▶ Premere il tasto  per accendere il dispositivo.
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per riportare il dispositivo in modalità Standby. Viene visualizzata l'ora.

10.2. Selezione della modalità di funzionamento

- ▶ Premere il tasto  una o più volte per passare tra le diverse modalità. La modalità di funzionamento selezionata viene visualizzata sul display:
 - **DAB MODE** – Modalità radio DAB
 - **FM MODE** – Modalità radio FM
 - **CD MODE** – Modalità CD
 - **USB MODE** – Modalità USB
 - **BLUETOOTH** – Modalità Bluetooth
 - **AUX Mode** – Modalità AUX

10.3. Funzioni audio

10.3.1. Regolazione del volume/disattivazione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti **VOL-** e **VOL+** sul telecomando o tramite la manopola **VOLUME-/+** sul dispositivo.
- ▶ Premere  per disattivare l'audio. Sul display viene visualizzata l'indicazione **MUTE**. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio. L'indicazione **MUTE** si spegne.



Quando un dispositivo è collegato tramite Bluetooth o presa **AUX IN**, il volume può essere regolato anche tramite il dispositivo esterno.

10.3.2. Equalizer/amplificazione dei bassi

- ▶ Premere il tasto **EQUALIZER** una o più volte per richiamare i diversi modelli di suono **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ**.
- ▶ Tenere premuto il tasto **X-BASS** per attivare l'amplificazione dei bassi. Sul display viene visualizzata brevemente l'indicazione **X-BASS ON**. Tenere premuto nuovamente lo stesso tasto per disattivare la funzione. Sul display viene visualizzata brevemente l'indicazione **X-BASS OFF**.

10.4. Impostazione dell'ora

L'ora viene impostata automaticamente tramite la radio DAB. Tuttavia, è possibile impostare l'ora anche manualmente:

- ▶ Portare il dispositivo in modalità Standby premendo il tasto \downarrow .
- ▶ Tenere premuto il tasto **CLOCK SET** fino a quando sul display non compare **TIME SETUP**.
- ▶ Premere il tasto **CLOCK SET** per impostare l'ora nel formato 12 o 24 ore.
- ▶ Selezionare il formato desiderato con il tasto \lll o \ggg e confermare con il tasto **CLOCK SET**.
- ▶ Con il tasto \lll o \ggg selezionare **SET CLOCK** sul display.
- ▶ Confermare premendo il tasto **CLOCK SET**.
- ▶ L'indicazione delle ore lampeggia. Impostare le ore con i tasti \lll o \ggg .
- ▶ Confermare premendo il tasto **CLOCK SET**.
- ▶ L'indicazione dei minuti lampeggia. Impostare i minuti con i tasti \lll o \ggg .
- ▶ Confermare premendo il tasto **CLOCK SET**.

10.5. Timer di spegnimento

Con il timer di spegnimento il dispositivo si spegne automaticamente dopo un tempo predefinito di massimo 90 minuti.

- ▶ Premere il tasto **SLEEP** una o più volte e selezionare la durata del timer di spegnimento a intervalli di 10 minuti.

Il dispositivo si spegnerà una volta trascorso il tempo impostato.

Se è attivato il timer di spegnimento è possibile controllare in qualsiasi momento il tempo residuo:

- ▶ Premere **SLEEP**. Viene visualizzato il tempo residuo.

Per disattivare il timer di spegnimento procedere come segue:


- ▶ Per disattivare il timer di spegnimento, premere il tasto **SLEEP** ripetutamente fino a che sul display non viene visualizzata l'indicazione **OFF**.


10.6. Impostazione/disattivazione del timer

È possibile impostare un orario al raggiungimento del quale il dispositivo si accende e spegne autonomamente ogni giorno.

- ▶ Portare il dispositivo in modalità Standby premendo il tasto \downarrow .
- ▶ Tenere premuto il tasto **TIMER** fino a quando sul display non compare **ON TIMER**. In seguito, l'indicazione delle ore lampeggia.
- ▶ Con i tasti \lll o \ggg scegliere l'orario di attivazione desiderato. Selezionare prima le ore, quindi confermare con **ENTER**.
- ▶ Impostare poi i minuti con \lll o \ggg e confermare nuovamente con il tasto **ENTER**.
- ▶ Sul display viene visualizzato **OFF TIMER** e l'orario di spegnimento. In seguito, l'indicazione dell'ora di spegnimento lampeggia.
- ▶ Con i tasti \lll o \ggg scegliere l'orario di spegnimento desiderato. Selezionare prima le ore, quindi confermare con **ENTER**.


- ▶ Impostare poi i minuti con **◀◀** o **▶▶** e confermare nuovamente con il tasto **ENTER**.
- ▶ Con il tasto **◀◀** o **▶▶** selezionare la modalità di funzionamento nella quale deve essere acceso il dispositivo: **DAB**, **FM**, **CD**, **USB**, **BUZZER** (buzzer = segnale acustico) e confermare con il tasto **ENTER**.
- ▶ Con i tasti **◀◀** o **▶▶** selezionare il volume desiderato e confermare con il tasto **ENTER**.

Le impostazioni sono terminate. Con il timer attivato, sul display viene visualizzato il simbolo . Per disattivare il timer, procedere come indicato di seguito:

- ▶ In modalità Standby, premere brevemente il tasto **TIMER**. Il simbolo  sul display si spegne.
- ▶ Il timer può essere attivato in qualsiasi momento premendo di nuovo brevemente il tasto **TIMER** con le impostazioni effettuate in precedenza.

11. Radio

Con questo dispositivo, è possibile ricevere sia la radio FM analogica che la radio DAB digitale.

- ▶ Premere il tasto  una o più volte, fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **FM MODE** o **DAB MODE**.
- ▶ Se necessario, orientare l'antenna filare per ottenere la ricezione migliore.

11.1. Memorizzazione automatica delle stazioni radio

Premere il tasto **SCAN** per avviare la ricerca delle stazioni radio. Ora tutte le stazioni ricevute vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui vengono trovate. Le posizioni di memoria occupate vengono sovrascritte.



In modalità DAB questa funzione deve essere eseguita prima del primo utilizzo, in modo da creare un elenco di tutte le stazioni ricevibili. Successivamente le stazioni devono essere memorizzate manualmente con i pulsanti delle stazioni.

11.2. Impostazione di una stazione radio

11.2.1. In modalità FM

- ▶ Premere il tasto **TUN ▲ / ▼** sul telecomando o **TUN-/+** sul dispositivo per impostare manualmente la frequenza.

11.2.2. In modalità DAB

- ▶ Premere una o più volte il tasto **TUN ▲ / ▼** sul telecomando o **TUN-/+** sul dispositivo per sfogliare l'elenco delle stazioni.
- ▶ Premere **ENTER** per riprodurre la stazione selezionata.

11.3. Ricerca delle stazioni radio (solo in modalità FM)

- ▶ Tenere premuto a lungo il tasto **TUN ▲ / ▼** sul telecomando o **TUN-/+** sul dispositivo per eseguire una ricerca automatica delle stazioni indietro/avanti.

11.4. Memorizzazione di una stazione

11.4.1. Memorizzazione manuale

La radio dispone di 30 posizioni di memoria in cui memorizzare le stazioni radio in modalità DAB e FM.

- ▶ Impostare una stazione radio come sopra descritto.
- ▶ Tenere premuto il tasto **MEMORY** fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **PRESET STORE**.
- ▶ Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** e selezionare la posizione di memoria.
- ▶ Per terminare la memorizzazione, premere nuovamente il tasto **ENTER**.

11.4.2. Richiamo di una stazione radio memorizzata

- ▶ Per richiamare le stazioni premere il tasto **CH-/+** e selezionare così la posizione di memoria desiderata. La posizione di memoria può essere immessa anche direttamente con i tasti numerici. La posizione della stazione radio viene visualizzata a destra sul display.

11.5. Ricezione stereo/mono (solo in modalità FM)

Se la ricezione stereo è debole, si può ottenere una ricezione migliore con l'impostazione mono.

Premere **ST./MONO** per commutare tra ricezione stereo e mono. Sul display viene visualizzato **MONO** o **STEREO**.

11.6. Informazioni sulla stazione

Per alcune stazioni sono disponibili ulteriori informazioni. Possono essere visualizzate informazioni sulla stazione radio, come la frequenza, le informazioni sul brano/sull'artista riprodotti o la potenza di ricezione.

- ▶ Premere il tasto **INFO** una o più volte per visualizzare ulteriori informazioni sul display.

11.7. Menu della radio

Per navigare nel menu e configurare le impostazioni procedere come segue:

- ▶ Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu.
- ▶ Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** per selezionare un determinato menu o una determinata voce.
- ▶ Premere il tasto **ENTER** sul telecomando oppure **SELECT** sul dispositivo per aprire un determinato menu o confermare un'impostazione.
- ▶ Premere il tasto **MENU** per uscire definitivamente dal menu. Sul display compare l'ultima stazione radio impostata.

11.7.1. Panoramica del menu in modalità FM e DAB

Nome menu		Descrizione
SCAN SETTING (solo modalità di funzionamento FM)		
All stations		Selezionare se eseguire la ricerca di tutte le stazioni (anche quelle deboli) o solo di quelle con segnale forte.
Strong stations		
Audio SETTING (solo modalità di funzionamento FM)		
Forced mono		Selezionare se il suono deve essere riprodotto in modalità mono o stereo.
Stereo allowed		
FULL SCAN (solo modalità di funzionamento DAB)		
		Ricerca automatica in modalità DAB
MANUAL TUNE (solo modalità di funzionamento DAB)		
		Selezione manuale della frequenza radio
DRC (solo modalità di funzionamento DAB)		
off		Dynamic Range Control (DRC): selezione della compressione; impostazione standard: off
high		
low		
PRUNE (solo modalità di funzionamento DAB)		
ja		Cancellazione di tutte le stazioni DAB non disponibili nella regione geografica di utilizzo.
nein		
System		
Time	Set Time/Date	Impostazione manuale dell'ora e della data
	Auto update	Selezionare se la data e l'ora devono essere impostate automaticamente attraverso il segnale DAB o FM.
	Set 12/24 hour	Impostazione del formato a 12 o 24 ore.
	Set date format	Impostazione del formato della data.
Sprache		Selezionare la lingua del menu desiderata.
Factory Reset		Ripristino delle impostazioni di fabbrica
SW version		Visualizzazione della versione del software

12. Riproduzione di CD e supporti di memorizzazione USB

Tenere conto di quanto segue:

- a causa dei numerosi sistemi e formati di file diversi, il funzionamento dei supporti di memorizzazione collegati non può essere garantito.
- A seconda della dimensione del supporto dati, il riconoscimento del sistema può richiedere diverso tempo.
- I sistemi di file supportati sono FAT16 e FAT32; il formato di file supportato è MP3.
- A seconda del supporto inserito, diverse funzioni non sono supportate: Nel caso di un CD audio, per esempio, non possono essere selezionate cartelle e informazioni sui brani.
- Non sono supportati dischi fissi esterni.

12.1. Inserimento di un CD

Assicurarsi che al di sopra del dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm, in modo tale che il coperchio del vano CD possa essere aperto liberamente.

- ▶ Per aprire il vano CD premere il tasto **OPEN** ▲ sul vano CD stesso. Sul display viene visualizzata l'indicazione **OPEN**.
- ▶ Inserire un CD sul supporto, con la parte scritta verso l'alto, e assicurarsi che sia ben collocato nell'apposito incavo.
- ▶ Chiudere il vano CD premendo il coperchio fino a quando non scatta in posizione. Durante il processo di lettura, sul display viene visualizzata l'indicazione **CD--READING**. Una volta terminato il processo di lettura, la riproduzione del primo brano inizia automaticamente.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display viene visualizzata l'indicazione **NO CD**.

12.2. Inserimento di un dispositivo USB

La presa USB è idonea al collegamento di chiavette USB. Essa permette di riprodurre i brani musicali memorizzati sulla chiavetta USB. La presa USB non supporta la riproduzione di video.

- ▶ Collegare un dispositivo USB alla presa **USB**.

12.3. Avvio/pausa/arresto della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione dei brani premere il tasto ▶ **II** . Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Per arrestare definitivamente la riproduzione premere il tasto ■ .

12.4. Selezione del brano, riavvolgimento/avanzamento rapido

- ▶ Premere il tasto ◀◀ per tornare all'inizio del brano riprodotto. Premere nuovamente il tasto per passare al brano precedente. Premere il tasto ▶▶ per passare al brano successivo.
- ▶ Tenere premuto il tasto ◀◀ per scorrere rapidamente all'indietro il brano; premere il tasto ▶▶ per scorrelo rapidamente in avanti.

12.5. Selezione di una cartella

Per godere di una panoramica migliore durante la riproduzione di file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle.

- ▶ Per passare a una cartella diversa all'interno di un supporto dati MP3, premere il tasto **FOLDER-** o **FOLDER+**.

12.6. Programmazione di una sequenza di riproduzione

Con la funzione di programmazione è possibile comporre il proprio programma musicale selezionando soltanto determinati brani da riprodurre. La sequenza nella quale vengono riprodotti i capitoli può essere definita in modo personalizzato. Procedere come segue:

- ▶ Arrestare la riproduzione con ■.
- ▶ Premere il tasto **MEMORY**. Il display visualizza la posizione del programma **P01**, seguita dal brano selezionato **T--001** o **F--01 001**.
- ▶ A questo punto selezionare un brano premendo ◀◀ oppure ▶▶.
- ▶ Confermare premendo il tasto **MEMORY** e memorizzare altri brani nello stesso modo.
- ▶ Dopo aver aggiunto tutti i brani, avviare la riproduzione programmata con ▶ II.
- ▶ È possibile cancellare una sequenza di riproduzione programmata premendo due volte ■.

12.7. Ripetizione

- ▶ Premere il tasto ○ una o più volte per passare tra le diverse modalità di ripetizione. Le modalità supportate sono due:
 - ripetizione di singoli brani (sul display viene visualizzato **REP ONE**),
 - ripetizione di tutti i brani presenti in una cartella (sul display viene visualizzato **REP FOLDER**),
 - ripetizione di tutti i brani (sul display viene visualizzato **REP ALL**).
- ▶ Per disattivare la funzione di ripetizione premere nuovamente il tasto ○.

12.8. Riproduzione casuale/Intro

- ▶ Premere il tasto ⌂ /**INTRO** per attivare la riproduzione casuale. Sul display viene visualizzata l'indicazione **RANDOM**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto ⌂ /**INTRO** per attivare la riproduzione della sola parte introduttiva dei brani. Sul display viene visualizzata l'indicazione **INTRO**.
- ▶ Per disattivare la riproduzione casuale premere nuovamente il tasto ⌂ /**INTRO**. L'indicazione **INTRO** sul display si spegne.


13. Modalità Bluetooth

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili su questo micro impianto stereo brani di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth).

13.8.1. Prima connessione dei dispositivi Bluetooth

- ▶ Selezionare la modalità Bluetooth. Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno.
- ▶ Sul display lampeggia **PAIRING**. Il micro impianto stereo si trova in modalità di associazione.
- ▶ Eseguire una procedura di associazione sul dispositivo esterno. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome dell'impianto stereo è "MD 44090".
- ▶ Sul display compare **CONNECTED**, l'associazione è completata e il dispositivo esterno può essere utilizzato con il micro impianto stereo.

13.8.2. Interruzione della connessione

- ▶ Se si desidera terminare la trasmissione via Bluetooth, disattivare il Bluetooth sul dispositivo esterno o premere  per selezionare un'altra modalità.

- ▶ Per annullare la connessione a un dispositivo attualmente collegato, premere il tasto **BT PAIR**. Sul display lampeggia **PAIRING**.

I dispositivi esterni noti, che sono già stati associati almeno una volta, vengono associati direttamente. Non è necessario eseguire una nuova procedura di associazione. Per l'associazione basta attivare la modalità Bluetooth su entrambi i dispositivi.


13.8.3. Controllo

La riproduzione dei brani nonché il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia dal dispositivo esterno sia dal micro impianto stereo. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software utilizzati. Normalmente sul dispositivo sono previsti i seguenti tasti per il comando via Bluetooth:

- **VOL-/+**: Riduzione/aumento del volume
- **II** : Avvio/messa in pausa della riproduzione
- **◀▶** o **▶▶**: brano precedente / successivo

14. Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno

Per il collegamento a un dispositivo di riproduzione esterno (per es. lettore CD o lettore MP3) si può utilizzare la presa **AUX IN**.

- ▶ Commutare il micro impianto stereo in modalità di attesa.
- ▶ Spegnerlo il dispositivo esterno.
- ▶ Inserire l'estremità di un cavo con spinotto da 3,5 mm (non compreso nella fornitura) nella presa **AUX IN** sul retro del micro impianto stereo.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno ed eventualmente il micro impianto stereo.
- ▶ Premere il tasto  una o più volte fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **AUX**. Il segnale audio del dispositivo esterno viene quindi riprodotto.


15. Pulizia

- Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa elettrica. Pulire la parte esterna del dispositivo con un panno morbido e asciutto. Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sul dispositivo.
- Prestare attenzione che all'interno del dispositivo non penetri alcun liquido. ☒

16. Messa fuori servizio del dispositivo.

Se non si necessita del dispositivo per lungo tempo, metterlo fuori servizio.

Per farlo, estrarre la spina dalla presa elettrica e rimuovere le batterie.

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Per riaccenderlo premere il tasto .

Il dispositivo continua a consumare corrente anche quando è spento. Per spegnerlo completamente, scollegare la spina dalla corrente.

17. In caso di problemi

Se dovessero presentarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Nessun funzionamento	Guasto dovuto a temporale, carica statica o altro fattore esterno.	Staccare la spina dalla presa elettrica e reinserirla.
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	Aumentare il volume.
	L'audio è stato disattivato.	Riattivare l'audio.
	Con dispositivo collegato via AUX IN o Bluetooth: il volume del dispositivo esterno è troppo basso.	Aumentare il volume del dispositivo esterno.
Il CD non viene riprodotto.	Si è formata della condensa.	Staccare la spina dalla presa elettrica e attendere che il dispositivo e il CD si siano adattati alle condizioni ambientali.
	Formato CD sbagliato	Il dispositivo supporta solo i formati CD indicati nei Dati tecnici.
	Il CD è sporco o non è inserito correttamente.	Pulire il CD e inserirlo nell'apposito vano come descritto.
Il timer non si attiva	Il timer non è impostato correttamente.	Verificare se è impostato l'orario corretto per la sveglia. Verificare se la sveglia è attivata.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

L'apertura del dispositivo può causare lesioni.

- Non tentare in nessun caso di riparare il dispositivo autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

18. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue:

in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate; il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

19. Dati tecnici

Dispositivo	
Tensione in entrata	100-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita durante il funzionamento	18 Watt circa
Potenza in uscita	2 x 5 Watt RMS
Classe di protezione	Classe di protezione II
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio

Dispositivo	
Numero di posizioni di memoria per il programma di riproduzione	20 brani (CD), 99 brani (MP3)
Batterie tampone	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Alimentatore	
Produttore	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	AK18WG-0900200V
Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
Tensione/corrente di uscita	9,0 V $\overline{=}$ 2,0 A $\diamond \oplus \ominus$
Potenza in uscita	18,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	86,24%
Efficienza con carico ridotto (10%)	75,42%
Potenza assorbita a vuoto	0,064 W
  <p>www.bux.com ID 145070291</p>	

Radio	
Gamma di frequenza radio DAB	174,928-239,200 MHz
Gamma di frequenza radio UKW	87,5-108 MHz
Memoria stazioni	30
Antenna	Antenna filare

Collegamenti	
Aux In	Ingresso per spinotto da 3,5 mm
USB	DC 5V --- max. 100mA, host USB standard, versione 2.0, fino a 64 GB (FAT32), funzione di carica non supportata

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 5 °C ~ +35 °C Non in funzione (all'interno dell'imballaggio): -5 °C ~ +40 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 25-70% Non in funzione (all'interno dell'imballaggio): 20% ~ 75%

Dimensioni/peso	
Dimensioni del dispositivo (LxAxP)	ca. 18 × 10,3 × 19,5 cm
Dimensioni altoparlanti (LxAxP)	ca. 13,3 × 17,3 × 12,3 cm
Peso dispositivo	ca. 750 g
Peso altoparlanti	ca. 700 g

Telecomando	
Batteria	2 da 1,5 V (batterie alcaline AAA)

Bluetooth	
Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	EDE: 3,89 dBm, BLE: 2,65 dBm
Versione	5.3
Profili	A2DP 1.0; AVRCP 1.2, 1.4; classe II
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Frequenza operativa	2,4 GHz



20. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

21. Note legali

Copyright 2024

Ultimo aggiornamento: 10. luglio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene al distributore:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Information about this user manual	127
1.1. Explanation of symbols	127
2. Proper use	127
3. EU declaration of conformity	128
4. Trademark information	128
5. General safety instructions	128
6. Package contents	130
7. Device overview	131
8. Getting started	133
8.1. Inserting/replacing the battery in the remote control	133
8.2. Inserting/replacing backup batteries	133
9. Setting up the device	133
9.1. Connecting the supplied speakers	134
9.2. Mains connection	134
9.3. Connecting an external device	134
9.4. Connecting headphones	134
9.5. Adjusting the aerial	134
10. Operating the device	135
10.1. Switching on the device/standby	135
10.2. Selecting the operating mode	135
10.3. Audio functions	135
10.4. Setting the time	135
10.5. Sleep timer	136
10.6. Setting/switching off the timer	136
11. Radio	136
11.1. Storing stations automatically	136
11.2. Tuning the stations	137
11.3. Station search (FM mode only)	137
11.4. Storing stations	137
11.5. Stereo/mono reception (FM mode only)	137
11.6. Station information	137
11.7. Radio menu	137
12. Playing back CDs and USB storage media	139
12.1. Inserting a CD	139
12.2. Connecting USB devices	139
12.3. Starting/pausing/stopping playback	139
12.4. Track selection, fast forward/rewind	139
12.5. Folder selection	139
12.6. Programming the track playing order	140
12.7. Repeat	140
12.8. Random playback/intro	140
13. Bluetooth mode	140

14. Connecting an external playback device.....	141
15. Cleaning.....	141
16. End of operation.....	141
17. Troubleshooting	142
18. Disposal	143
19. Technical specifications	143
20. Service information	146
21. Legal Notice	147

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual. Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



More detailed information about using the device



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

2. Proper use

Your device can be used in a range of ways: The device is intended for playing sound media (Bluetooth, CDs, MP3 data media, USB devices), as well as for DAB and FM radio reception.

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the device. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed. Please note that we shall not be liable in cases of improper use.

Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. EU declaration of conformity

MEDION AG hereby declares that the radio equipment type MD 44090 complies with the Directive 2014/53/EU (RE directive), as well as the Directive 2009/125/EC (ecodesign directive) and the Directive 2011/65/EU (RoHS directive). The complete EU declaration of conformity is available at: www.medion.com/conformity.

4. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by Lenovo/Medion under license.

5. General safety instructions

- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person.
- Children must be supervised to ensure they do not play with this device. Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance on the device must not be carried out by children.
- Before using the device for the first time, check the device and mains adapter for damage. A defective or damaged radio or mains adapter may not be used.
- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the device, and protect all the parts from dripping or sprayed water. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Never open the housing of the device or the mains adapter and do not push objects into the device through the slots and openings.
- If the mains adapter or device is damaged, unplug the mains adapter from the socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the device.

- Unplug the mains adapter from the socket if you are away for a long period or if there is a thunderstorm.
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.

The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use.

To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.

Observe the following battery instructions:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns. Batteries are not a toy!
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Stop using the device if the battery compartment does not close properly, and keep the device out of reach of children.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.

- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!
- Also remove flat batteries. Flat batteries tend to leak easily.

6. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

-
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
 - ▶ Please check the package contents to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Micro audio system
- 2x speakers
- Mains power adapter
- Remote control incl. 2x batteries type R03/LR03/AAA/micro
- Documentation

7. Device overview

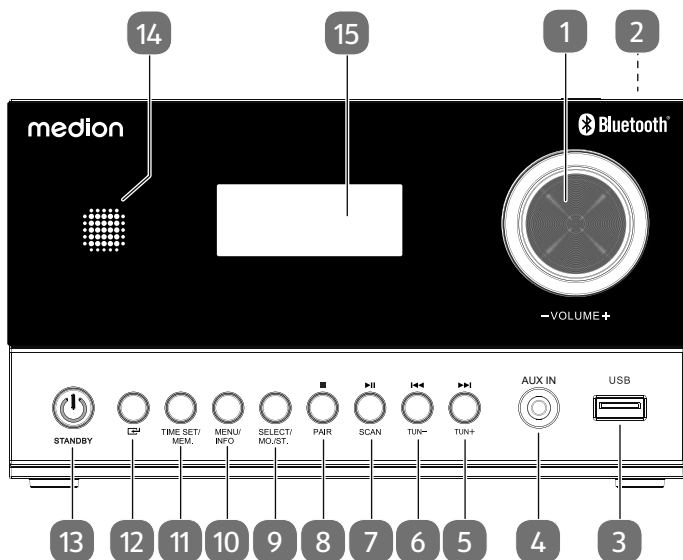


Fig. 1 – Front

1. Volume controller
2. CD compartment / ▲ – Open/close CD compartment (on the top)
3. **USB** – Connection port for USB storage device
4. **AUX IN** – Jack for external device
5. ►► – Fast forward / next track
TUN+ – Next frequency / next station
6. ◀◀ – Rewind / previous track
TUN- – Previous frequency / previous station
7. ► || – Start/pause playback / automatically store stations
SCAN – Perform station search
8. ■ – Stop playback
PAIR – Pair a Bluetooth device
9. **SELECT** – Confirm menu selection
MO./ST. – Playback radio station in mono/stereo
10. **MENU** – Open/close menu
INFO – Display station information
11. **TIME SET** – Display/set clock time
12. **MEM** – Save button
◀◀ – Select operating mode
13. ⏻ – Switch device on / switch to standby mode
14. Infrared receiver for the remote control
15. Display

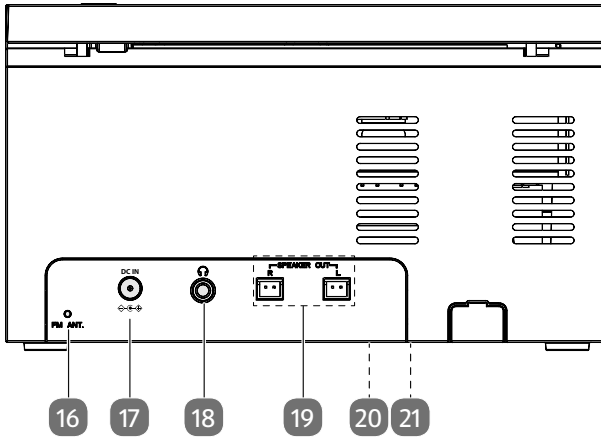




Fig. 2 – Back

- 16. **FM ANT.** – FM wire aerial
- 17. **DC IN**  – Connection port for mains power adapter
- 18.  – Headset connection
- 19. **SPEAKER OUT L/R** – Speaker terminals
- 20. Type plate position (on the underside)
- 21. Battery compartment (on the underside)

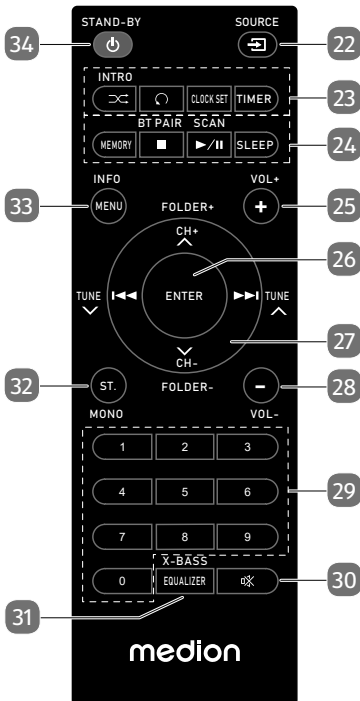















Fig. 3 – Remote control

22. **SOURCE**  – Select operating mode
23.  – Random playback / **INTRO** – Play track
 – Repeat function
CLOCK SET – Display/set time
TIMER – Set switch-on timer (in standby mode)
24. **MEMORY** – Programme function
BT PAIR /  – Pair Bluetooth device / stop playback
SCAN /  **II** – Perform station search / start/pause playback
SLEEP – Set sleep mode
25. **VOL+** – Increase volume
26. **ENTER** – Confirm selection
27.   – Fast forward/rewind / previous/next track / set time
CH  /  – Select radio station
TUNE  /  – Select radio frequency (FM radio mode)
FOLDER-/+ – In USB/MP3 CD mode, go back/forward one file folder
28. **VOL-** – Decrease volume
29. **0-9** – Number buttons
30.  – Mute
31. **EQUALIZER** – Select equaliser mode
X-BASS – Switch bass boost on/off
32. **ST./MONO** – Switch between mono/stereo (FM radio mode)
33. **MENU** – Open/close menu
INFO – Display station information
34.  **STAND-BY** – Switch device on / switch to standby mode

8. Getting started

8.1. Inserting/replacing the battery in the remote control

Two 1.5 V batteries of type R03/LR03/AAA/micro are used in the remote control. Replace the batteries if the device fails to react to commands from the remote control properly. Then follow these steps:



WARNING!

Risk of explosion!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the batteries so that the negative pole contacts the springs.
- ▶ Replace the battery compartment cover.

8.2. Inserting/replacing backup batteries

If you disconnect the device from the mains, insert two high-quality R03/LR03/AAA/micro batteries (not included in package contents) to enable the time to continue to run in the background and to retain your device settings. Replace the batteries after two years at the latest.

- ▶ Open the battery cover on the underside of the device.
- ▶ Insert the batteries into the battery compartment as shown.
- ▶ Then close the battery cover.



If the device is not going to be used for a longer period of time, remove the batteries from the device.



WARNING!

Risk of explosion!

Risk of explosion if battery is replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.

9. Setting up the device

Place the device and speaker on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.

DE

FR

NL

ES

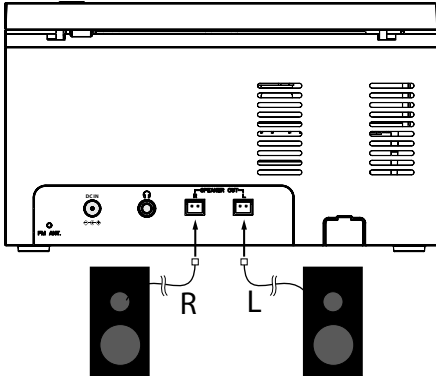
IT

EN



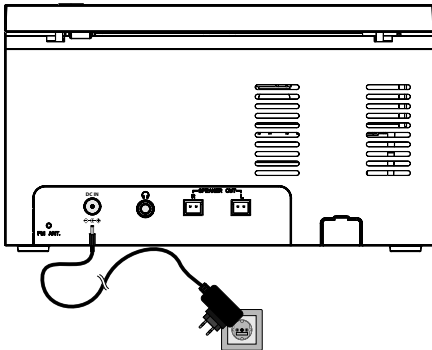
Before connecting an external device, unplug the mains plug from the device!

9.1. Connecting the supplied speakers



- ▶ Connect the speaker cable connectors to the speaker sockets **L** and **R** on the back of the device. **R** (right) is for the cable pair for the right-hand speaker. **L** (left) is for the cable pair for the left-hand speaker.

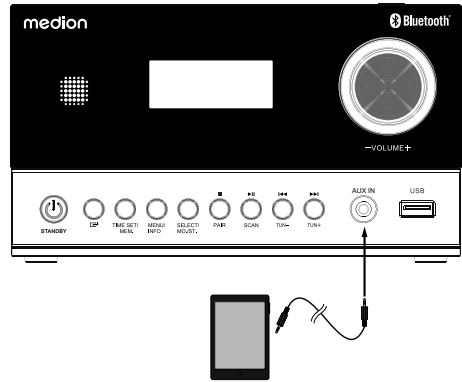
9.2. Mains connection



Connect the mains power adapter.

- ▶ To do this, place the connection cable plug in the socket **DC IN** and the supplied mains adapter into a properly installed earthed power socket which is accessible at all times.

9.3. Connecting an external device




There is a 3.5 mm jack labelled **AUX IN** on the front of the device.

- ▶ Plug the connection cable with a 3.5 mm jack plug into the jack connection.

9.4. Connecting headphones

You will find a 3.5 mm headphone socket on the back of the device.

- ▶ Insert headphones with a 3.5 mm jack plug into the headphone socket .

When headphones are connected, the speakers are disabled. The volume can still be controlled to change the headphone volume.

WARNING!

Risk of hearing damage!

Using headphones to listen to a device at high volumes for an extended period can damage your hearing

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.

9.5. Adjusting the aerial



A wire aerial has already been connected to the device for radio reception. Fully unwind the aerial and arrange it for optimum reception.

10. Operating the device


You can activate the main playback functions on your audio system using the buttons on the device. In addition to the basic controls, the remote control also provides numerous other options for using all functions of your device.

In this user manual, we refer to the remote control buttons. If we do refer to the buttons on the device itself, we will clearly indicate this.

10.1. Switching on the device/standby


- ▶ Press the  button to switch on the device.
- ▶ Press the  button again to return the device to standby mode. The time will be displayed.

10.2. Selecting the operating mode

- ▶ Press the  button once or several times to run through the operating modes. The selected operating mode appears in the display:
 - **DAB MODE** – DAB radio mode
 - **FM MODE** – FM radio mode
 - **CD MODE** – CD mode
 - **USB MODE** – USB mode
 - **BLUETOOTH** – Bluetooth mode
 - **AUX Mode** – AUX mode

10.3. Audio functions

10.3.1. Volume / mute

- ▶ To adjust the volume, use the **VOL-** and **VOL+** buttons on the remote control or the **VOLUME-/+** controller on the device.
- ▶ Press  to mute the sound. **MUTE** is shown on the display. Press the button again to cancel the mute setting. **MUTE** disappears from the display.












If a device is connected via Bluetooth or if a device is connected to the **AUX IN** jack, you can also adjust the volume on the devices directly.

10.3.2. Equaliser/bass boost

- ▶ Press the **EQUALIZER** button once or several times to select one of the various sound presets: **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK**, **POP**, **JAZZ**.
- ▶ Press and hold the **X-BASS** button to switch on the bass boost. **X-BASS ON** will appear briefly on the display. Press and hold the button again to switch the function off. **X-BASS OFF** will appear briefly on the display.

10.4. Setting the time

The time is automatically set through the DAB radio. However, you can also set the time manually:

- ▶ Press the  button to switch the device to standby mode.
- ▶ Press and hold the **CLOCK SET** button until **TIME SETUP** is shown on the display.
- ▶ Press the **CLOCK SET** button to set 12 or 24-hour format.
- ▶ Use the  or  buttons to select the desired format and press **CLOCK SET** to confirm.
- ▶ Then use the  or  buttons to select **SET CLOCK** on the display.
- ▶ Press the **CLOCK SET** button to confirm.
- ▶ The hour display flashes. Press the  or  buttons to set the hour.
- ▶ Press the **CLOCK SET** button to confirm.
- ▶ The minute display flashes. Press the  or  buttons to set the minutes.
- ▶ Press the **CLOCK SET** button to confirm.

10.5. Sleep timer

If you select the sleep timer function, the device switches off automatically after a defined period of up to 90 minutes.

- ▶ Press the **SLEEP** button once or several times and select the duration of the sleep timer (in 10 minute intervals).

After the selected duration, the device switches itself off.

If a sleep timer is activated, you can query the remaining time at any time:












- ▶ Press **SLEEP**. The remaining time is shown.

If you wish to cancel the sleep timer, proceed as follows:



- ▶ To switch off the sleep timer, press **SLEEP** until **OFF** appears on the display.


10.6. Setting/switching off the timer


You can set a time when the device will switch on and off automatically every day.

- ▶ Press the  button to switch the device to standby mode.
- ▶ Press and hold the **TIMER** button until **ON TIMER** is shown on the display. The hour display then flashes with the switch-on time.
- ▶ Use the  or  buttons to set the required switch-on time. Select the hours first and confirm by pressing **ENTER**.
- ▶ Then use the  or  buttons to set the minutes and confirm again by pressing **ENTER**.
- ▶ **OFF TIMER** appears in the display followed by the switch-off time. The hour display then flashes with the switch-off time.
- ▶ Use the  or  buttons to set the required switch-off time. Select the hours first and confirm by pressing **ENTER**.
- ▶ Then use the  or  buttons to set the minutes and confirm again by pressing the **ENTER** button.
- ▶ Then use the  or  buttons to select

the operating mode to be used when device is switched on: **DAB, FM, CD, USB, BUZZER** (buzzer = alarm tone) and press **ENTER** to confirm.


- ▶ Use the  or  buttons to set the required volume and press **ENTER** to confirm.

The settings are complete. When the timer is switched on, the  symbol is shown on the display. To switch off the timer, proceed as follows:

- ▶ In standby mode, briefly press the **TIMER** button. The  symbol on the display turns off.
- ▶ You can activate the timer with the previously configured settings at any time by briefly pressing **TIMER** again.

11. Radio

You can receive both analogue FM radio and digital DAB radio with this device.

- ▶ Press the  button once or several times until **FM MODE** or **DAB MODE** is shown on the display.
- ▶ If necessary, adjust the wire aerial for optimal reception.

11.1. Storing stations automatically

Press the **SCAN** button to start a station search. All the stations found by the search are now stored automatically, one after the other. The previous station slots are overwritten.



This function must be performed in DAB mode before the device is used for the first time in order to create a station list including all stations that can be received. The stations must then be stored manually for the station buttons.

11.2. Tuning the stations

11.2.1. In FM mode

- ▶ Press the **TUN ▲/▼** buttons on the remote control or **TUN-/+** on the device to set a frequency manually.

11.2.2. In DAB mode

- ▶ Press the **TUN ▲/▼** buttons on the remote control or **TUN-/+** on the device once or several times to run through the station list.
- ▶ Press **ENTER** to play the selected station.

11.3. Station search (FM mode only)

- ▶ Press and hold the **TUN ▲/▼** buttons on the remote control or **TUN-/+** on the device to perform an automatic station search forwards/backwards.

11.4. Storing stations

11.4.1. Storing stations manually

The radio has 30 memory slots in both DAB and FM mode respectively where you can save your favourite stations.

- ▶ First, set a station as described above.
- ▶ Press and hold the **MEMORY** button until **PRESET STORE** is shown on the display.
- ▶ Press the **◀▶** button and select the desired programme position.
- ▶ Press the **ENTER** button again to complete the process.

11.4.2. Retrieving stored stations

- ▶ You can retrieve stations by pressing the **CH-/+** button to select the desired memory slot. You can also use the number buttons to enter the memory slot directly. The station position is shown on the right of the display.

11.5. Stereo/mono reception (FM mode only)

If the stereo reception is weak, you can achieve interference-free reception with the mono setting in certain circumstances.

Press **ST./MONO** to switch between stereo and mono reception. **MONO** or **STEREO** is shown on the display.

11.6. Station information

Additional information is available for some stations. This can be used to display station information such as frequency, information about the current track/artist or the reception strength.

- ▶ Press the **INFO** button once or several times to display additional information on the display.

11.7. Radio menu

Proceed as follows to navigate in the menu and make settings:

- ▶ Press the **MENU** button to display the menu.
- ▶ Press **◀▶** or **▶▶** to select a specific menu or item.
- ▶ Press the **ENTER** button on the remote control or **SELECT** on the device to open a specific menu or to confirm a setting.
- ▶ Press **MENU** to exit the menu completely. The last radio station set appears in the display.

11.7.1. Overview of the menus in the FM and DAB operating modes

Menu name		Description
SCAN SETTING (FM operating mode only)		
All stations	Select whether to search for all (even weak) or only strong stations.	
Strong stations		
Audio SETTING (FM mode only)		
Forced mono	Choose whether mono or stereo sound is played.	
Stereo allowed		
FULL SCAN (DAB operating mode only)		
	Automatic search in DAB mode	
MANUAL TUNE (DAB operating mode only)		
	Manual selection of radio frequency	
DRC (DAB operating mode only)		
off	Dynamic Range Control (DRC): compression selection; default setting: off	
high		
low		
PRUNE (DAB operating mode only)		
yes	Delete all DAB stations that cannot be received in the current region.	
no		
System		
Time	Set Time/Date	Manually set the time and date
	Auto update	Choose whether or not the date and time are set automatically via the DAB or FM signal.
	Set 12/24 hour	Set the 12-hour or 24-hour time format.
	Set date format	Set the date format.
Language		Select the desired menu language.
Factory Reset		Reset to factory settings
SW version		Display of software version


12. Playing back CDs and USB storage media

Note the following:

- Due to the numerous different file systems and file formats, connected USB memory sticks cannot be guaranteed to function.
- Depending on the size of the data medium, it may take some time for the system to be detected.
- Supported file systems are FAT16 and FAT32. The supported file format is MP3.
- Depending on the medium, certain functions may not be supported: For example, on an audio CD you might not be able to select a folder or the track information.
- External hard disks are not supported.

12.1. Inserting a CD

Make sure that there is about 15 cm of space above the device so that the lid of the CD compartment can open without hindrance.

- ▶ Press the **OPEN**  button on the CD compartment to open the CD compartment. **OPEN** will appear on the display.
- ▶ Place a CD with the label side up on the support and make sure it is seated securely in the recess.
- ▶ Close the CD compartment by pressing the cover until it clicks into place. During the read process, **CD--READING** is shown on the display. The first track then starts playing automatically.



If no CD is inserted, or if the CD cannot be read, the display reads **NO CD**.

12.2. Connecting USB devices





USB memory sticks can be connected to the USB port. This enables music tracks to be played from a USB memory stick. The USB port does not support video playback.

- ▶ Plug a USB device into the **USB** port.

12.3. Starting/pausing/stopping playback

- ▶ Press the  button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button once again to resume playback.
- ▶ Press  to stop playback completely.

12.4. Track selection, fast forward/rewind

- ▶ Press the  button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the  button to switch to the next track.
- ▶ Press and hold the  button to rewind within a track or hold down the  button to fast forward.

12.5. Folder selection

If you are playing MP3 files, you can store them in different folders to make it easier to keep an overview of the tracks.

- ▶ Press either the **FOLDER-** button or **FOLDER+** button to change folder on an MP3 data medium.

12.6. Programming the track playing order

Use the programme function to create your own music playlist by selecting which specific tracks you want to play. You can specify the order in which the list is played yourself. Proceed as follows:

- ▶ Press **■** to stop playback.
- ▶ Press the **MEMORY** button. The display shows the programme position **PO1**, followed by the selected track **T--001** or **F--01001**.
- ▶ Now press **⏮** or **⏭** to select a track.
- ▶ Confirm with the **MEMORY** button and save more tracks in the same way.
- ▶ When all tracks have been added, start the programmed playback with **▶ II**.
- ▶ You can delete a programmed track playing order by pressing **■** for a second time.

12.7. Repeat

- ▶ Press the **🔄** button once or several times to run through the repeat modes. The device supports three modes:
 - Repeat individual track (**REP ONE** appears in the display).
 - Repeat all tracks in a folder (**REP FOLDER** appears on the display).
 - Repeat all tracks (**REP ALL** appears on the display).
- ▶ Press the **🔄** button again to switch off the repeat function.

12.8. Random playback/intro

- ▶ Press the **🔀** /**INTRO** button to switch on random playback. **RANDOM** will appear on the display.
- ▶ Press the **🔀** /**INTRO** button again to switch on intro playback. **INTRO** will appear on the display.
- ▶ Press the **🔀** /**INTRO** button again to switch off random playback. **INTRO** no longer appears on the display.

13. Bluetooth mode

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this micro audio system.

13.8.1. Connecting Bluetooth devices for the first time

- ▶ Switch to Bluetooth mode. Enable the Bluetooth function on your external device as well.
- ▶ **PAIRING** flashes in the display. The micro audio system is in pairing mode.
- ▶ Perform pairing on the external device. Refer to the user manual for your external device for more information. The name of the audio system is "MD 44090".
- ▶ **CONNECTED** appears on the display and the pairing process is now complete; the external device can now be used with the micro audio system.

13.8.2. Disconnecting the connection

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth, switch off the Bluetooth function on the external device or press **🔌** to switch to a different mode.
- ▶ To abort the connection to a device that is currently connected, press the **BT PAIR** button. **PAIRING** flashes in the display.

Known external devices, which have already been paired once, will be connected again automatically in the future. It is not necessary to pair the devices again. To reconnect, simply activate Bluetooth mode on both devices.


13.8.3. Control

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the micro audio system. What functions are available is dependent on your external device and the software that you use. In principle, these buttons on the device are intended for control via Bluetooth:

- **VOL-/+**: Reduce/increase volume
- **▶ II** : Start/pause playback
- **◀▶** or **▶▶**: Previous / next track

14. Connecting an external playback device

You can use the **AUX IN** jack to connect an external playback device (for example a CD player or MP3 player).

- ▶ Switch the micro audio system to standby mode.
- ▶ Switch off your external device.
- ▶ Plug the end of a 3.5 mm jack cable (not supplied in the package contents) into the **AUX IN** jack on the front of the micro audio system.
- ▶ Connect the other end of the cable to your external device.
- ▶ Switch on your external device and, if necessary, the micro audio system.
- ▶ Press the  button once or several times until you see **AUX** on the display. The audio signal from your external device will now be played back.


15. Cleaning

- Before cleaning, pull the plug out of the socket. Clean the external surfaces of the device with a soft, dry cloth. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or the labels on it.
- Never allow liquids to get inside the device. Always keep the cover closed except when placing or removing a record, etc.

16. End of operation

If you do not need to use the device for a relatively long time, please take it out of operation.

To do this, unplug the mains cable and take out the batteries.

The device also switches off after 15 minutes of inactivity. You can switch it back on again by pressing the  button.

The device continues using electricity, even when it is switched off. Unplug the device from the power socket to switch it off completely.

17. Troubleshooting

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.

Fault	Possible cause	Corrective action
No function	The device is disrupted by a thunderstorm, static charge or another external factor.	Pull the mains plug out of the socket and then plug it in again.
No sound	The current volume is set too low.	Increase the volume.
	The mute setting is activated.	Switch off the mute setting.
	When the device is connected via AUX IN or Bluetooth: The volume of the external device is too low.	Increase the volume on the external device.
CD is not played.	Condensation has formed.	Pull the mains plug out of the socket and wait until the device and the CD has adapted to the environmental conditions.
	Incorrect CD format.	The device only supports the CD formats specified in the technical specifications.
	The CD is dirty or incorrectly inserted.	Clean the CD and insert it into the CD compartment with the label facing upwards.
Timer does not switch on	The timer is not set correctly.	Check whether the correct alarm time has been set. Check whether the alarm has been activated.

CAUTION!

Risk of injury!

Opening the device can cause injuries.

- Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

18. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. Retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of equipment containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:



As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheelie bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

19. Technical specifications

Device	
Input voltage	100–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption during operation	Approx. 18 watts
Output power	2 x 5 watt RMS
Protection class	Protection class II
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD

Device	
Number of memory slots of the programmable playback	20 tracks (CD), 99 tracks (MP3)
Backup batteries	2x 1.5 V R03/LR03/AAA

Mains adapter	
Manufacturer	Shenzhen Guijin Technology Co., Ltd. Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	AK18WG-0900200V
Input voltage/current/input AC frequency	100-240 V, ~ 50/60 Hz, 0.5 A
Output voltage/current	9.0 V $\overline{=}$ 2.0 A \diamond \oplus \ominus \diamond
Output power	18.0 W
Average efficiency during operation	86.24%
Efficiency with low load (10%)	75.42%
Power consumption with zero load	0.064 W
  <p>www.tuv.com ID 1419075091</p>	

Radio	
DAB radio frequency range	174.928–239.200 MHz
FM radio frequency range	87.5–108 MHz
Station memory	30
Aerial	Wire aerial

Connections	
Aux In	3.5 mm jack
USB	DC 5 V --- max. 100 mA, Standard USB host, Version 2.0, up to 64 GB (FAT32), no charging functionality

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 5°C to +35°C Not in operation (in packaging): -5°C to +40°C
Humidity (non-condensing)	In operation: < 25~70% Not in operation (in packaging): 20%~75%

Dimensions / weight	
Device dimensions (W×H×D)	Approx. 18 x 10.3 x 19.5 cm
Speaker dimensions (W×H×D)	Approx. 13.3 x 17.3 x 12.3 cm
Device weight	Approx. 750 g
Speaker weight	Approx. 700 g

Remote control	
Battery	2x 1.5 V (AAA alkaline batteries)

Bluetooth	
Frequency	2402 to 2480 MHz
Maximum transmission power	EDR: 3.89 dBm, BLE: 2.65 dBm
Version	5.3
Profile	A2DP 1.0; AVRCP 1.2, 1.4; Class II
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Operating frequency	2.4 GHz



20. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

21. Legal Notice

Copyright 2024

Date: 10. July 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Prodotto in Cina

